

212

HAT-STORE



CRAVATTE
CAPPELLI
SCARPE....
SERAFINO CHIODI
PRAGA A PRAGO 12
TACASA DEGLI ELEGANTI

Anno XIII



St. Paolo (Brasile) 1 Ottobre 1921

Num. 728



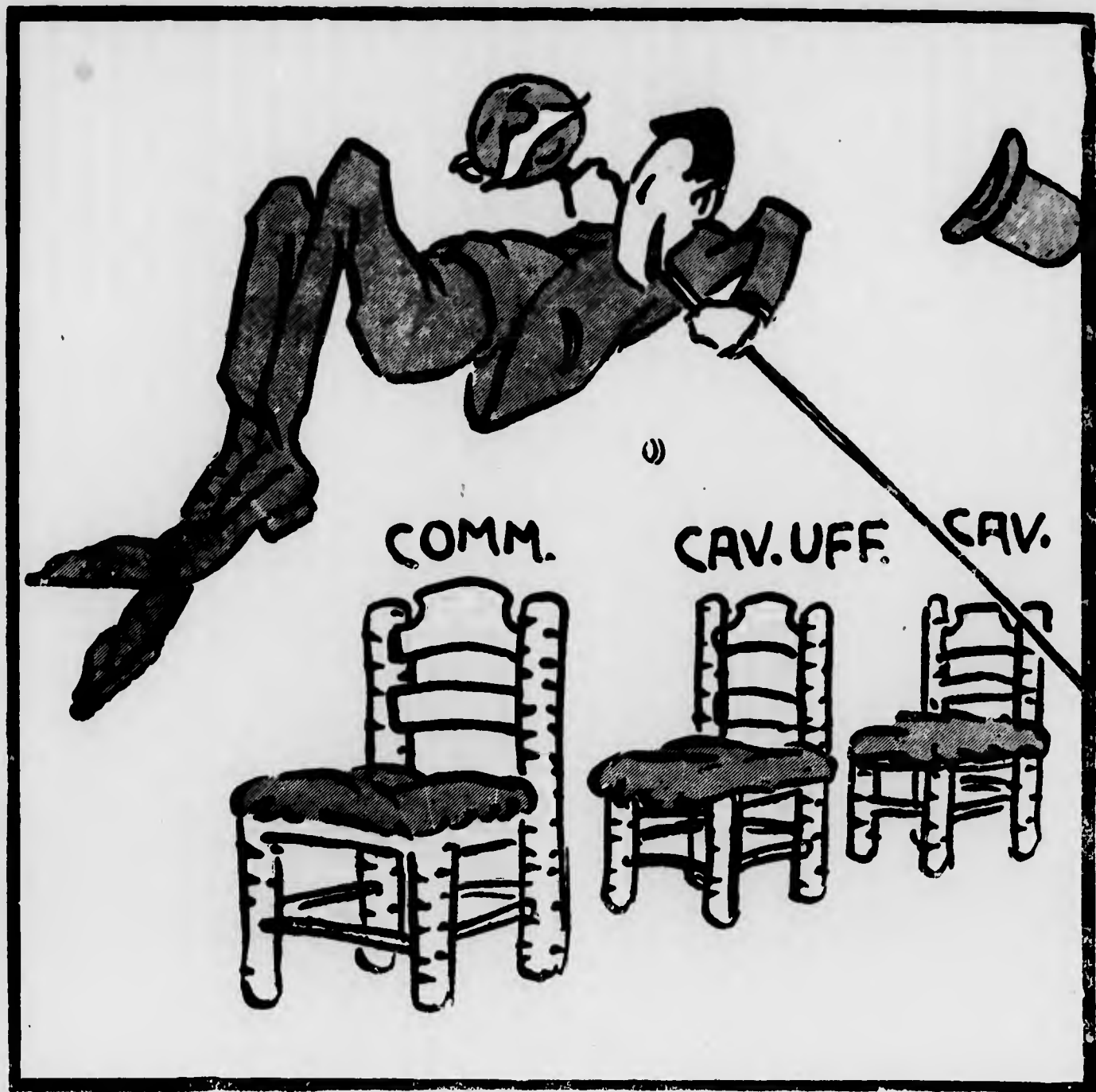
IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole..."

Abbonamento annuo 129.000
Un semestre 66.300

UFFICI: P. 15 DE NOVEMBRO, 34-sebr.
Calves, 927 e "2 T" - Teleph. 2741 Cent.

I GRANDI GINNASTI



COMM.

CAV. UFF.

CAV.

UN MAGNIFICO SALTO CON LA PERTICA

ANDAR / 3 PRAT.
EST. / 6 N.º de ORD.

212

HAT-STORE



CRAVATTE
CAPPELLI
SCARPE...
SERAFINO CHIODI
PRACA A BRADO 12
TACASA DEGLI ELEGANTI

Anno XIII



Paolo (Brasile) 1 Ottobre 1921

Num. 728



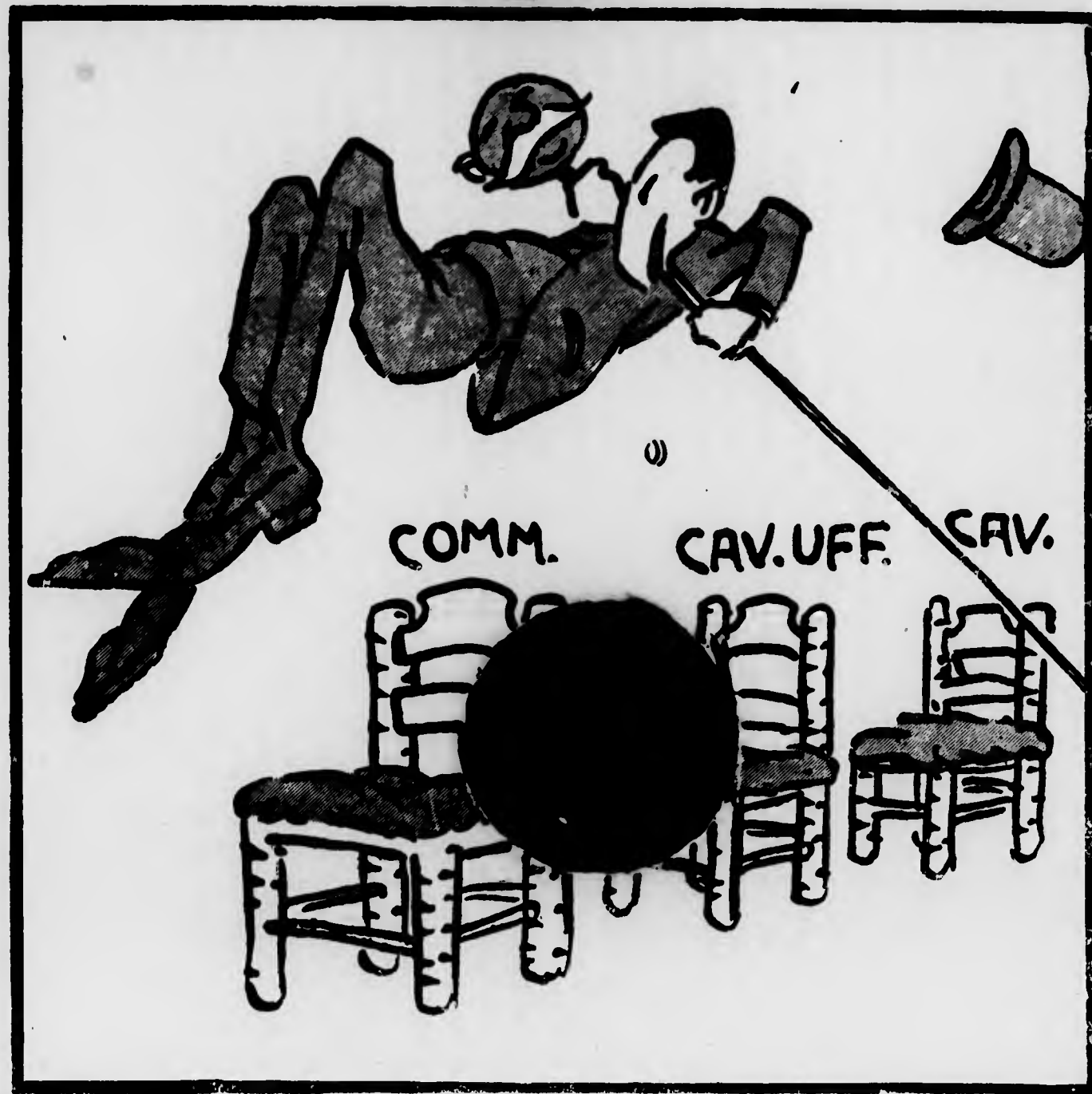
L'ESPRESSO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole..."

129100
00000

UFFICI: P. 15 DE NOVEMBRO, 34-abbr.
Caluso, 927 e "2 T" - Teleph. 2741 Cent.

I GINNASTI



UN MAGNIFICO SALTO CON LA PERTICA

ANDAR / PRAT.
EST. / N.º de ORD.

**VERMOUTH
CHINATO
SPUMANTE**

CHIEDETE UN

Cinzano

IL VERO APERITIVO ITALIANO

**Cinzano
BRUT
SPUMANTE**

ALFAMATRIA

Impresa diretta di
stole in loco - Sempre
novità - Lavoro collettivo
e perfetto

DI
Antonio Mosca Rua 15 de Novembro, 52, sobr.
Tel. Cid. 3509 - S. Paulo



CALZOLAI

Prima
di fare
qualun-
que di
forme

per scarpe visitate la fabbrica

E. GRIMALDI & Irmão
RUA FLORENCIO DE ABREU,
134 - ove troverete un vasto stock
di modelli moderni per qualsiasi or-
dinazione di FORME.

ROCCO MOSCA

— SARTO —

Sempre novità in stoffe inglesi
PRAÇA ANTONIO PRADO

— N. 8 (sobr.) —

Telefono - Central 2092

**Giocattoli - Articoli per scritto-
rio - Grammofoni - Vitrole
Dischi - Armoniche ita-
liane e delle più rin-
nomate fabbriche**

Strumenti di cor-
da e rispettivi
accessori

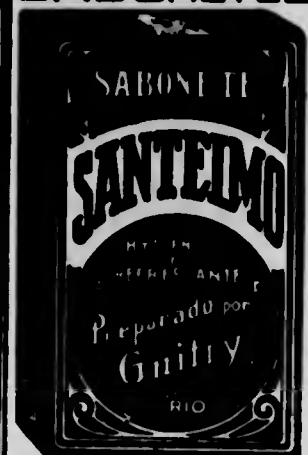
27 FACCIN & Co. 27
I. Quintino Bocayana - S. Paulo - Tel. 2015 cent.

**PREZZI
ALLA POR-
TATA DI TUTTI**

Unici depositari del-
le conosciutissime Te-
gole **"LAGEADO,"**
— TYPHO MARSIGLIA —

Si accettano richieste per consegna immediata

**REI DOS
SABONETES**



**È COMO O DINHEIRO
A TODOS AGRADA**

Frigorifico "A Sul-Americana"

DELLA PASQUA, DUVINA & C. IA

MONTE VENETO — Rio Grande do Sul

Filiale: Rua do Seminario, 8 A - Telef. 3474 Cid. - S. PAULO

Indirizzo telegrafico: - SULMERINA



Codice: — RIBEIRO —

MARCA REGISTRATA

Premiata nelle Esposi-
zioni di Porto Alegre

1915 — Pelotas e Rio
de Janeiro, 1918. :: ::

Grande fabbrica a vapore di pro-
sciutti, mortadella, salami, pancet-
te affumicate, capocollo.

Deposito di formaggi e altri prodotti,
vero strutto di maiale, qualità fi-
nissima.

Casa di Mobili Goldstein

(L.A. MAGGIORE IN SAN PAOLO)

R. JOSE' PAULINO, 84 — Telefono: Cidade 2113

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità
— Letti di ferro semplici e smaltati — "Colchoaria", tap-
pezzeria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concer-
nenti questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli inter-
essati senza compromesso di comper. Prezzi modici.

JACOB GOLDSTEIN

Vendesi legna da ardere spaccata e carbone - Tel. Cid. 963

"Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO
se volete conservarlo sano

Il "FARELO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo ali-
mento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO
Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento —

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

61-A—RUA S. BENTO—61-A — S. PAULO

IL "PILOGENIO,, (utilissimo in qualunque caso)



Distruzione della forfora

a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO"
serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della
barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie
del Brasile

Se già quasi non si ha
capelli, il "PILOGE-
NIO" fa nascere i ca-
pelli nuovi e abbondanti.
— Se si incomincia ad
averne pochi, il "PI-
LOGENIO" impedisce
che i capelli continuino
a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO"
serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della
barba e lozione di toeletta

GRANDE LIQUIDAZIONE

di Riviste italiane illustrate e giornali di moda e di ricamo

Numeri arretrati del 1920 e 1921

A 100 reis la copia

Domenica del Corriere - *Tribuna Illustrata* - *L'asino* - *Giornale Ill. Dei Viaggi* - *Navellino* (Illustr. per bambini) - *La Fiamma Verde* - *Il Marzocco*.

A 200 reis la copia

Tutto (idem del 1921: 300 rs.) *Il Café Chantant* - *Il Ricamo Moderno* - *La Moda Illustrata* - *La Moda Butterick* (idem edizione di lusso: 400 rs.)

A 300 reis la copia

La Lettura - *Secolo XX* - *Varietas* - *Lo Sport Illustrato* - *Conferenze e Prolusioni* - *Senza Veli* - (Riv. d'Arte e Verità) *Folia Medica* (Periodico di patologia e clinica medica) - *Il Secolo Delle Signore*.

A 400 reis la copia

I Libri del Giorno (Rassegna bibliografica) - *Minerva* (Rivista delle Riviste) - *Moda Illustrata dei Bambini* - *Biancheria Elegante* - *La Novità*.

A 500 reis la copia

La Scienza per Tutti (1921) - *Gazzetta di Genova* (Rassegna dell'attività ligure) - *Illustrazione italiana* 1920 (Idem 1921 800 reis) - *Simpaticissima* (Novelle) - *La Medicina Italiana* - *Margherita* - *Paris Mode*.

A 600 reis la copia

Il Secolo Illustrato - *Trifalco* (Letteratura-Filosofia ed Arte) - Lo stesso numero doppio: 1\$000

A 1\$000 la copia

L'industria (Riv. Tecnico-scientifica) - *Nuova Antologia* - *Rivista d'Italia* - *Il Convegno* (Letteraria e artist.) - *La Ronda* (Letteraria) - *La Donna* (Per Signore) - *Album di Bianche-Elegante*

A 1\$500 la Copia

Critica (Riv. di lettere, storia e filosofia, dir. da Benedetto Croce) - *L'impresa Moderna* (Rivista pratica di organizzazione comm.) - *Gentilissima* (Dedicata alla casa e alla donna italiana)

Il primato Artistico Italiano 2\$000

Idem numero doppio 3\$500

L'Italia e il Sud America (Diario del Viaggio di S. E. Vitorio Em. Orlando) 2\$5000

In Vendita presso
l'Amministrazione del
Casella Postale N. 927

Pasquino Coloniale

Rua 15 de Novembro N. 34
1. Andar - Salas 11, 12, 13 ecc.
S. PAULO

N. B. - Per l'Incrasso aumento del 20 o/o

PROVATE IL

TIPO DOLCE

del "Guaraná Champagne"

Già è in vendita

l'ultima parola in BIBITE SENZA ALCOOL

Cia. ANTARCTICA PAULISTA



Riproduzioni fotografiche sulla porcellana smaltata per tumuli

Specialità in Ingrandimenti fotografici di ogni qualità e misura. Chiedere listino e prezzi alla

Agenzia Artistica
Rua Anhelo, 20 - S. PAULO

"Al Qui si Sana" Rua 11 de Agosto, 76
Telefono: Central 4336

Tutti i giorni PIZZE NAPOLITANE — Docenti gabinetti riservati per famiglia
VINO DI ROSSANO e CIRO' (Calabria) — Funghi secchi — Cipolline — Aregano
— Pepe pestato calabrese — Conserva di pomodoro — Olio Italiano
— Olive — Salame ecc.
J. GRADILONE

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO
Rua General Carneiro, 2

PASSAGGI MARITTIMI ::
:: CAMBIO ::
:: RIMESSE

Alfredo Pellegrini e C.

CONFETTERIA FASOLI - Rua Direita, 5 - Tel. Central 279 - Rappresentanti della Ditta Facenda Antonino di Canale - Piemonte. — Vini fini e da pasto delle seguenti marche: Barbera, Grignolino, Nebbiolo, Brachetto, Freisa e Moscato. Prezzi modici. Si accettano ordinazioni per rimesse dirette.

Pittori e Costruttori USATE LA TINTA
MATOLIN

LA MIGLIORE PER PITTURE DI CASE

UNICI CONCESSIONARI:

Cremonini & Ceccherini
CASA AZUL

Avenida S. João, 217 - Telefono 2981 cid. - S. Paulo

A. Scavone, Irmão & C.^{ia}

Sapone raffinato "ALPINO"

INSUPERABILE PER IL LAVAGGIO DELLA SETA, BIANCHERIA, TELA DI LINO, ECC.

Sapone TROVADORE ottimo per bucato

Generi alimentari e vini :: Gasolina :: Petrolio :: Fili di ferro felpato :: Olio di lino :: Soda caustica :: Cemento di diverse qualità :: Breu ed altre droghe.

Ufficio: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telefone Central 5326 - Caixa, 1301
MAGAZZINI PROPRI E FAUBRICA YPIRANGA

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
TRANSOCEANICA - Società Italiana di Navigazione
LA VELOCE - Navigazione Italiana a Vapore

Duca degli Abruzzi

Partirà da Santos il 3 ottobre per MONTEVIDEO e BUENOS AIRES

Duca degli Abruzzi

Partirà da Santos il 17 ottobre per RIO, DAKAR, BARCELONA e GENOVA.

PROSSIME PARTENZE

Per Buenos Aires

Principessa Mafalda 17-10-21
Duca d'Aosta 30-10-21
Indiana 12-11-21
Re Vittorio 13-11-21
Duca degli Abruzzi 4-12-21
Principessa Mafalda 18-12-21

Per l'Europa

2-11-21 (da Rio)
14-11-21 (da Santos)
1-12-21 (da Santos)
4-12-21 (da Santos)
19-12-21 (da Santos)
8-1-22 (da Rio)

Biglietti di 3ª classe per l'Europa: nel Principessa Mafalda 475\$000; nel Re Vittorio, Duca d'Aosta e Duca degli Abruzzi 465\$000 e nell'Indiana 425\$000 — Per il Plata 125\$000 in tutti i vapori, incluse le imposte.

Si emettono biglietti di chiamata in 3ª classe da Genova o Napoli a Santos a 720\$000 per posto.

Si emettono biglietti di classe per ANDATA E RITORNO, con diritto allo sconto del dieci per cento.

Si emettono biglietti di 3ª classe, con trasbordo a Genova, Napoli e Brindisi, per Heyrouth, Giuffa e Tripoli di Soria 985\$900 per posto; per Alessandria d'Egitto 935\$000 per posto; per Smyrne 913\$000 per posto; per Costantinopoli 889\$000 per posto; per Salonicco 865\$000 per posto; per Pireo 817\$000 per posto.

Agenti per S. Paulo e Santos: **F. Matarazzo & C.**
S. Paulo: Rua Direita, 15 - Santos: Rua Xavier da Silveira, 120

Agenti generali per il Brasile: **"Italia" America, Società di Imprese Marittime**
RIO DE JANEIRO - AV. RIO BRANCO, 2-4-6

. Fonderia Generale .
e Officine Meccaniche

DELLA

COMPANHIA MECHANICA E IMPORTADORA
DE S. PAULO

Rua Monsenhor Andrade N. 119

— Uffici Centrali: —

Rua 15 de Novembro, 16 -- S. PAULO

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. Fonderia di Ferro e Bronzo in grande scala. Specialità in colonne per qualsiasi uso, portoni, ringhiere, lastre per fornelli, ballenti, scale, forbici, ponti, turbine, macinatoi, pompe, "buchas", compressori ecc. ecc.

Prezzi ridotti - chiedere preventivi

USATE!

USATE!

CITRATO GRANULAR EFFERVESCENTE



In vendita presso tutte le drogherie, farmacie, ecc.

"CULTURA ITALIANA"

SOCIETÀ ANONIMA — CAPITALE 200.000.000

Libreria in PIAZZA ANTONIO PRADO, 63 :: Telefono Centr. 3394 :: S. PAULO

— NOVITA' —

Alinari - J. A. Pompili	3\$500
— Vittoria Aganor Pompili	4\$000
Anile - Poesie	8\$000
Benelli (Sem) - Ali-dramma	4\$500
Berrini - La giustizia	1\$500
Brizzolari - Gli Americani e Italiani alla guerra	3\$000
Brunetti - Il giardino misterioso	8\$000
Castellini - Lettere (1915-18)	5\$500
Carducci - Poesie (nuova edizione)	18\$000
Caviglia - Vittorio Veneto	2\$000
De Capitani - Italia grafica	30\$000
Del Lungo - I Bianchi e i Neri (storia di pagine fiorentine della vita di Dante)	12\$000
Ferrero - Grandezza e decadenza di Roma (nuova ediz.) 5 volumi	30\$000
Fiori - Idea imperiale	14\$000
Federzoni - Il trattato di Rapallo	10\$000
Galdi - Cemento armato (Hetum)	15\$000
Levi - Picarda e gentuccia	4\$500
Loggato - Letteratura russa	3\$500
Maupassant - Donne e amori	1\$500
Marzocchi - Manuale tecnico (nuova edizione)	20\$000
Messina - Ragazza siciliana	3\$000
Negri Ada - Stella mattutina	4\$500
Niccolini - L'amore e l'arte	3\$000
Oriani - Pensieri sulla donna	1\$500
Ojetti - Raffaello e altre leggi	5\$000
Panzini - Le signorine	4\$500
Pascal - La sorella di Leopardi	2\$000
Prosperi - I lilli sono fioriti (Le spighe)	2\$500
Russo - Salvatore Di Giacomo	5\$000
Ruggiero - Le nostre madri	4\$000
Ricci - Ore e ombre dantesche	9\$000
Sparenta - Nido di vergini	5\$000
Schellley - Poesie	6\$000
Yambo - I figli dell'abisso	4\$000
Zuccante - Fiamme e dottrine	5\$000
Zuccoli - Perché ho lasciato Zina (Le spighe)	2\$500

DIZIONARIO DI COGNIZIONI UTILI

di scienze, lettere ed arti - Compilato ad uso delle famiglie - Opera diretta dai professori M. Lessona e F. Cosentini con 3500 illustrazioni utili nel testo - Completo in sei volumi (compreso supplemento) di complessive pagine 7000, formato grande, 200\$000 - Rilegato in mezza pelle con diciture in oro Rs. 250\$000.

OPERE TECNICHE E VARIE

Antico - Gli spiriti della musica nella tragedia greca	2\$000
Boni Giglio - Manuale pratico di frutticoltura	10\$000
Bosco - Storia ecclesiastica, utile ad ogni grado di persone	5\$000
Boggio - Calcolo differenziale con applicazioni geometriche (legato)	25\$000
Burali Forti - Meccanica razionale (legato)	15\$000
Burgatti - Lezioni di meccanica razionale	20\$000
Bellini - Trattato di Ragioneria Generale	12\$000
Cimmino - Compendio d'igiene ad uso degli studenti di ingegneria	22\$000
Cisotti - Idromeccanica piana (parte prima)	12\$000
De Capitani - La Statica grafica	30\$000
De Stefani - La Dinamica patrimoniale	12\$000
Federico - Sunti di fisica	6\$000
Foerster - Manuale del costruttore (2 volumi legati)	100\$000

Gribaudi - Geografia del lavoro	10\$000
Messacaso - Il libro dei proverbi di Salomone	3\$000
Morrucci - Macchine - Utensili	24\$000
Pomini - Costruzioni di macchine - Ingranaggi	20\$000
— Costruzioni di macchine - Elasticità e resistenza dei materiali	28\$000
Portopazzo - Meccanica applicata (2 volumi)	15\$000
Russo - Le lesioni dei fabbricati	7\$000
Revere - Lezioni di meccanica intuitiva	18\$000
Spinelli - Principi di Ragioneria Generale	10\$000
Silvestri - Lezioni di idraulica teorica e pratica	30\$000
Turazza - Lezioni di costruzioni idrauliche	18\$000
Chiavenda - La riforma del procedimento civile	12\$000

SCIENZE ECONOMICHE

Ciozza - Il problema della terra	5\$000
Ferri C. - Il pensiero economico del conte Cavour	3\$000
Giusi - I prestiti pubblici contratti all'estero	5\$000
Pino Franco - Fatti di ieri e problemi di oggi	3\$000

NOVITA' E RISTAMPE DELLE OPERE PIU' IMPORTANTI DELLA DITTA VALECCHI - FIRENZE

NOVELLE E ROMANZI

Agnoletti Fernando, *Dal giardino all'Isonzo* — 2\$000.

Un libro pieno di poesia e d'umanità di uno scrittore vigorosissimo.

Alvaro Corrado, *La siepe e l'orto*. Novelle — 3\$000.

L'Alvaro descrivendo tipi caratteristici della sua terra di Abruzzo con una prosa incisiva e rude, mostra di essere un novelliere di razza.

Andreieff Leonida, *Lazzaro ed altre novelle*. Tradotte dal russo a cura di Rebora — 2\$000.

Il *Lazzaro* è, forse, il capolavoro del grande scrittore. Mai egli aggiunse, come in queste pagine, la potenza di rappresentazione che pone dinanzi a noi le figure del dramma facendocene sembrar vive e presenti, tanto che una volta incontratele non si dimenticano più.

— *Sotto il giogo della guerra*. Traduzione di Lydia e Francesco Paresce — 2\$000.

In *Sotto il giogo della guerra*, Andreieff pone un uomo di fronte alla tragedia europea, prova tutte le angosce per l'umanità tormentata, che soffre per i fratelli che sono a combattere, che sente di giorno in giorno l'avvicinarsi della fine terribile, lo sconvolgimento del mondo.

Benson Roberto Hugh, *Il dominatore del mondo*. Romanzo — 4\$500.

Grandioso romanzo apocalittico e profetico che commuove profondamente e percuote tutte le immaginazioni.

Bontempelli Massimo, *La vita intensa*. Romanzo dei romanzi — 3\$000.

Sono vari piccoli romanzi legati fra loro da un filo logico e chiusi da un epilogo nel quale si ritrovano tutti i principali personaggi del libro.

— *La vita operosa*. Nuovi racconti di avventure — 4\$000.

Libro di umorismo e di piacevole legge-

rezza formale, lettura gaia ed interessante che, senza stancare ed annoiare, mette in moto le facoltà più nobili dello spirito e risveglia le sonnecchiosse coscienze dei corrotti e dei tiepidi.

Clarantini Franco, *Quando tirava forte il vento* — 2\$500.

Pagine ricche di sensibilità, di colore e di osservazioni acute e profonde.

Cicognani Bruno, *6 Storielle de novo conio* — 2\$000.

Indice del volume: San Giovannino de' Cavalieri. — La Zaira. — La bambola di Bisenit. — La disgrazia di Rutilio. — Be-chièse. — Le logge della felicità.

— *Gente di conoscenza* — 2\$000.

Prosa ricca, duttile, smagliante, saporosa, che si ispira ai più puri modelli del bello scrivere.

— *Il figurino e le figurine* — 3\$000.

Si trovano in questo libro i personaggi cari all'arte di Bruno Cicognani. I poveri diavoli cui la vita ha serbate molte amarezze e pochissime gioie. Esseri umili osservati dagli occhi di un poeta che tutto comprende e che riesce a commuovere.

Curzi Gisella, *Le memorie di Jonella* — 2\$500.

Confessioni e osservazioni acute e vivaci di una giovane donna, scritte in forma semplice e piana che ha momenti di alta drammaticità e di commovente abbandono.

De Ritis Beniamino, *Il tramonto dei galantuomini* — 2\$500.

Novelle che han per sfondo una tra le più caratteristiche provincie italiane.

De Unamuno Miguel, *Il fiore dei miei ricordi* — 2\$500.

Libro autobiografico interessantissimo sia dal lato filosofico che da quello artistico.

Fanciulli Giuseppe, *Lascio ai miei figli* — 2\$500.

Casi occorsi ad un insegnante di lettere durante la sua vita di ripetitore. La maestria con la quale le narrazioni sono condotte, le amoroze descrizioni di uomini e cose, la freschezza di certe pitture di campagna toscana, pongono queste novelle tra le più notevoli della novellistica moderna.

— *Chiocchiere* — 4\$000.

Volume per il buon gusto di qualsiasi genere di letteratura.

Garoglio Diego, *Orme sulla neve* — 6\$000.

Vi si ammirano le qualità più apprezzate del Garoglio: la semplicità e il candore dell'eloquio, la delicatezza della pittura, e una tenerezza di padre e di maestro nel formare dolci figure di fanciulli.

Gide André, *Il Prometeo male incatenato* — 2\$000.

Questa è una tra le migliori opere del grande scrittore francese ed era pochissimo conosciuta da noi, prima di questa traduzione, ch'è l'unica esistente in Italia.

Keller Goffredo, *Novelle umoristiche* - 3\$000.

Tradotte eccellentemente dal Filippi, sono un capolavoro del genere; pagine leggere e chiare, pervase da un gusto sano e giovanile della vita, formano una lettura di riposo e di godimento.

Lipparini Giuseppe, *Le Fantasie della giovane anrara* — 3\$500.

Un romanzo moderno vario, interessante, scritto bene, che si eleva molto al disopra di tutta l'attuale produzione romantica.

Casa Gagliano
14 Rua S. Caetano, 15
Pôrto Alegre - Rio Grande do Sul

La casa preferita da tutti coloro che sanno comprare bene

VASTISSIME E COMPLETE SEZIONI DI:

Camiceria, Profumeria, Cappelli, Calzature, Ombrelli

**VESTITININI PER BAMBINI
e ARTICOLI PER SPORT**



Sezione Sartoria

ABITI SU MISURA

Nessuno sforzo abbiamo evitato per collocare questa sezione all'altezza delle migliori esistenti. In essa troverete le ultime novità, in stoffe dei più accreditati fabbricanti Inglesi, francesi e americani.

Visitate questo riparto. fate registrare le misure e possiamo garantire che rimarrete pienamente soddisfatti del lavoro.

Casa Gagliano

MATRICE 14 - RU AS. CAETANO - 16

FILIALE 15 - RUA S. CAETANO - 13

ANGOLO DI RUA DR. DUTRA ROIZ

OLEO SOL LEVANTE

PARA COZINHA E SALADA

Acreditado e preferido até agora a qualquer outro produzido no Paiz, vem hoje a ser finalmente um

Producto de 1.º ordem

que deve mesmo ser considerado igual ou superior a qualquer Oleo Comestivel importado.

As nossas novas instalações em **Agua Branca** produzem um

Oleo superfino

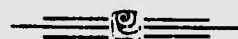
que pelo seu paladar, sua pureza e pela sua excellente qualidade para **cozinha** e para **salada**, não pode ser melhorado.

Os Snrs. Consumidores, também no seu proprio interesse, devem exigir só

Oleo Sol Levante

Agua radio-activa de Lyndóia

Temos em deposito para prompta entrega



Pedidos: Devem ser dados à rua Direita N. 15
Telephones: Central 506, 507 e 508.

Deposito: Rua 25 de Março, N. 63
Telephone Central N. 233

F. Matarazzo & Cia.

Unicos Concessionarios

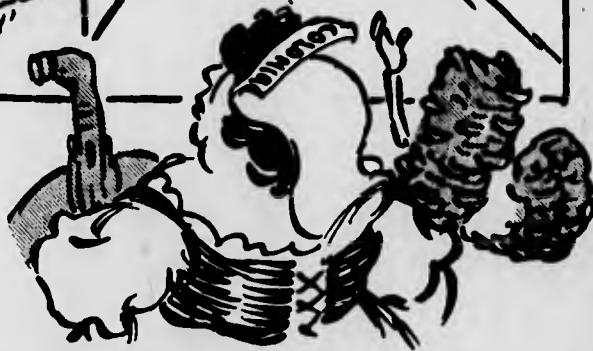
IL PASQUINO COLONIALE

LE GRANDI "FITE" COLONIALI -- LA STORIA DELLE ULTIME ELEZIONI ALL'OSPEDALE
E LE PROBABILI CONSEGUENZE



La colonia: — Che storia è questa?

Il Torsolo: — La solita!... Siccome lo Ospedale ha bisogno di pace e di tranquillità per prosperare si preparano di questi bei piattini.



Fernet-Branca

Ci sono dei fatti che sono molto più forti degli uomini. La collaborazione per un partito politico, quale il socialista, è diventata oggi una necessità ineluttabile, condizione di

L'AMBASCIATORE A S. PAOLO?



— Non c'è rimedio! Per far tacere le cattive lingue bisogna che mi rassegni a fare un viaggio a S. Paolo.

vita o di morte. Tanto che il socialismo italiano pure dicendo di no, fa invece di sì, ed intanto che nega la collaborazione al governo, prepara i progetti di legge per le riforme.

La Jugoslavia si è finalmente decisa. Da tempo andava cercando con chi e contro chi dovesse fare la guerra. Finalmente si è decisa ed ha iniziata la guerra contro l'Albania. Ha invaso senz'altro i territori di questa nazione, ha occupato alcune località e minaccia nientemeno che di marciare su Durazzo.

Tutto ciò era da prevedersi, anzi era previsto. Paese di voracità sconfinata cercava il modo di estendersi da una parte o dall'altra. Ricordate gli appetiti mostrati contro l'Italia? A lasciarla fare essa arrivava all'Adige ed al Po, considerando tutte quelle regioni come slave e croate.

Avendo trovato da parte dell'Italia un osso alquanto duro, e dopo aver sollevato discordie coll'Austria, si è rivolta contro la Albania, a costo della quale pretende estendere i suoi territori.

Vi riuscirà? Forse sì, se non si trattasse che dell'Albania il cui popolo valoroso non è, però, preparato alla guerra.

Ma sotto gl'interessi dell'Albania molti altri interessi si nascondono: primo fra tutti quello dell'Italia. Potrà l'Italia permettere che un popolo manifestamente ostile estenda di tanto il suo potere proprio in quelle coste che per l'Italia costituiscono il maggior pericolo?

Sarebbe assurdo il pensarlo, e quindi l'Ita-

Confetteria e Sorveteria SELECTA

Rua Barão Itapetininga, 25 - S. Paulo

Teleph. Cidade 5055

Dolci e biscotti di fabbricazione propria — Specialità in Gateaux - Torte - Puddings - Pane di Spagna - Sobremesas e vol au vent.

Sorbetti e dolci petits fours - Bonbons, etc. — Servizio di Bianchetti e Nozze.

Resta aperto fin dopo gli spettacoli

lia interverrà ad impedire che si compia una sì dura ingiustizia contro un popolo piccolo ed impreparato.

Tanto più che pare in questo punto sia avvenuto l'accordo fra l'Italia e l'Inghilterra, specialmente rispetto all'occupazione dell'Isola di Sassano.

Ricorderanno i lettori che qualche settimana addietro erano stati sollevati dalla Francia dei dubbi intorno all'occupazione dell'Isola di Sassano da parte dell'Italia, dubbi ai quali aveva aderito anche l'Inghilterra.

Ora l'accordo fra Italia e Inghilterra è stato raggiunto, riconoscendo questa ultima il trattato di Tirana che regola i rapporti fra Italia ed Albania e quindi anche l'occupazione italiana di Sassano.

Ancora una volta la Francia resterà così isolata nel combattere gl'interessi italiani.

Giungono dall'Asia Minore notizie molto incerte e confuse.

I greci che avanzavano senza posa e gridavano vittoria, si sono improvvisamente arrestati, hanno eseguito le loro brave ritirate strategiche, ed hanno cambiato tono, cominciando a riconoscere la necessità di fare la pace.

Troppo lontani sono oramai i tempi degli Achilli e degli Aiaci!

L'ON. LUCIANI A CAPO DELL'AMBASCIATA DEL CENTENARIO?



L. colonia: — Ma come? Dopo quelle belle figure che ha fatto l'altra volta?
Mercatelli: — E che c'è? Sono ritornato io, non poteva ritornare anche lui?

PENNE stilografiche di sicurezza, delle migliori marche mondiali.

Articoli utili e indicatissimi per regali,

unicamente presso la ditta specializzata

CASA AUTOPIANO

Murino Irmãos & Cia.

Rua Direita, 10 - S. PAULO

I "FUROS" DEL "PASQUINO"

L'ON. LUCIANI A CAPO DELL'AMBASCIATA PER IL CENTENARIO!!!

Nostri radiogrammi particolari da Roma, trasmessi a mezzo del cavo italiano diretto, che quanto prima sarà lanciato, ci permettono di annunziare una stralucida notizia che farà certo un rumore indavolato in colonia e farà lasciare i buoi coloniali a bocca aperta.

L'on. Luciani, a quanto ci assicurano i su detti radiogrammi, è già stato nominato o si è già assicurata la nomina a capo dell'ambasciata straordinaria che l'Italia manderà in Brasile nel prossimo anno per assistere alle feste del centenario!!!

E qui bisognerebbe far punto o tutt'al più limitarsi a dire: *E não te digo mais nada*, se non ci assalisce il dubbio che qualcuno in colonia si sia dimenticato dell'on. Luciani e della sua missione anteriore.

Per quanto non lo crediamo, non sarà inutile tuttavia ricordare che l'on. Luciani a cui sarebbe riservato l'onore di presiedere l'ambasciata straordinaria, è quello stesso Luciani che durante l'ultimo anno della guerra fu inviato in Brasile a capo di una missione commerciale, trasformata poi in missione politica, diplomatica, ecc. ecc. Quello stesso Luciani che fece tante di quelle "gafes" — e così grosse — da passare alla storia... dell'umorismo come uno dei grandi suscitatori di riso, quantunque non lasciasse passare occasione per piangere le sue più calde e commoventi lagrime di solidarietà, di fratellanza, ecc. ecc. Quello stesso Luciani che a Rio de Janeiro all'Itamaraty, durante un pranzo ufficiale, baciava la mano al senatore Nilo Peçanha scambiandolo per una signora...

Quello stesso Luciani che avendo debuttato in S. Paolo con la *geada*, terminò il suo viaggio trionfale con la *spagnuola*, dopo essere passato impavido in mezzo a tante rotture di gambe, malattie, lutti, ecc. ecc. e che, con la sua missione, ha battuto il record del lavoro esplicatosi ininterrottamente in pranzi, cene e colazione.

A nessuno può sfuggire l'importanza morale e... gastronomica di un tale avvenimento che dimostra soprattutto una cosa: che in Italia sono bene informati di quanto avviene quaggiù.

LA LOTTA ELETTORALE ALLA DANTE



Propagandisti attivi

Per oggi ci limitiamo a dare il semplice annunzio. Esamineremo con calma l'alta portata di tale provvedimento e gli incalcolabili benefici morali e materiali che l'Italia e la colonia ritrarranno da questo singolare onore!

IL TERRIBILE DRAMMA FRA DUE BOA

Facciamo seguito alla notizia pubblicata dal "Piccolo" in un suo telegramma particolare da Londra circa il terribile dramma svoltosi fra due boa nel Giardino Zoologico di Londra.

Riferiva il "Piccolo" che, essendo capitato un topo nella gabbia dei serpenti, due boa gli si avventarono addosso ed afferrarono uno dalla testa e l'altro dalla coda, cominciarono ad ingoiarlo. Giunti nella lenta deglutizione a contatto, uno dei serpenti, senza quasi avvedersene, ingoiò il suo compagno *intierinho*. Era rimasta fuori appena la coda quando un guardiano accortosi della scomparsa di un boa e vista quella coda fuori dalla bocca dell'altro, intuì il dramma. Precipitatosi nella gabbia afferrò la coda col fazzoletto e tirò, tirò, fin che il serpente venne fuori di nuovo, sano e salvo, col suo mezzo topo ancora fra i denti.

Fin qui il "Piccolo". I nostri telegrammi particolari però ci permettono di aggiungere altro e cioè che il boa ch'era stato ingoiato dal suo compagno volle vendicarsi dell'affronto subito e, profittando di un momento in cui quello dormiva, cominciò ad ingoiarlo dalla parte della coda. L'aveva già ingoiato tutto quando il guardiano se ne accorse perché vide raddoppiato il volume del boa, e nello stesso tempo vide che un pezzettino di coda cominciava a spuntare non già dalla bocca, ma da un altro punto, situato sotto la coda dell'ingoiatore. Un serpente con due code non poteva essere... Il guardiano si mise a tirare in senso inverso da come aveva tirato il primo boa ed anche questa volta

salvò l'animale ingoiato, il quale tuttavia, per il cammino che aveva dovuto percorrere, era uscito mezzo asfissiato di nuovo alla luce.

Credeva oramai il pericolo scomparso e che i due animali si ritenessero pari e patta, ciascuno col proprio mezzo topo nella pancia, ma s'era sbagliato, poiché i due boa, inferociti, non appena il guardiano andò via si lanciarono l'uno contro l'altro e dopo una terribile lotta si... divorarono a vicenda e questa volta sul serio, tanto che più tardi nella gabbia non si trovò nessun boa, ma, con grande stupore del guardiano, un sorcio vivo... I due mezzi sorci erano venuti a contatto e s'erano ricongiunti.

Dalla distruzione, ancora una volta, era risorta trionfante la vita!

Società Chimica Italiana

DOTT. SALVI

Anonima per azioni

CAPITALE STATUTARIO Lit. 10.000.000

EMESSO E VERSATO 5.000.000

Il più importante stabilimento italiano per la fabbricazione di olii essenziali, essenze alcooliche, profumi sintetici, aroma di frutti concentrati, acido tartarico, acido citrico e cremore di tartaro raffinato.

Esportazione sui principali mercati del mondo

Agente generale e dep. attario per il Brasile:

G. PATRONE

Casella Postale, 1052 - RIO DE JANEIRO

Deposito in S. Paulo:

J. B. SCURACCHIO & C.

Rua 25 de Março N. 105

HOTEL VICTORIA

NUOVO, CENTRALE

FREQUENTATO DALLA MIGLIORE SOCIETÀ

Largo do Paysandú

TELEFONO Cidade 6740

DINER-CONCERT ogni sera

Proprietario:

Alfredo Migliore

LACTA PREFIRAM
CHOCOLATE E LEITE DI MAIS DELICIOSO

ECHI DI UNA NOMINA



Il comm. Munifico fa la sua entrata trionfale nel consesso degli alti dignitari della colonia.

L'AMBASCIATORE A S. PAOLO

Una notizia timida, timida, seminasosta come una mammoletta pudibonda, fra uno stellone e l'altro di cronaca mondana e con un titolo fatto apposta per richiamare e non richiamare l'attenzione, quasi a dare e non dare nello stesso tempo importanza alla notizia stessa, annunciava sul "Fanfulla" di lunedì una probabile, imminente o quasi, visita a S. Paolo di S. E. il Gran Croce Mercatelli, ambasciatore d'Italia, in forma ufficiale.

L'annuncio ha meravigliato tutta la colonia, compresa la redazione del Pasquino. Se fosse stato annunciato che Rotellini non beve più; che il Munifico ha raddoppiato lo stipendio ai suoi redattori e che il cav. Quartarola ha vinto la prova classica podistica "Estadinho", la meraviglia non sarebbe stata minore.

Siccome però non è detto che anche gli uomini non possano cambiare di carattere e di abitudini col cambiar dei tempi, vogliamo accogliere la notizia, che a tutta prima sembra assurda, almeno come un augurio. Chissà che il Gran Croce, nel breve tempo in cui deve restare fra noi, non voglia fare sbalordire la colonia con le dimostrazioni più sincere di interessamento a suo riguardo.

Magari! Saremmo ben lieti di registrare l'avvenimento.

A titolo di curiosità riportiamo alcuni dei giudizi che abbiamo sentito a guisa di commento sulla incredibile notizia:

E' più che naturale che venga a S. Paolo a restituire la visita che io gli ho fatto a nome della colonia.

Comm. Munifico

Bisogna affrettare i lavori del viaducto Boa Vista, perché voglio che l'ambasciatore quando viene lo veda compiuto.

Ing. Siciliano

L'uomo veramente era incerto. Ma quando l'ho invitato io per l'inaugurazione del mio monumento non ha potuto dir di no. Mi conosce da tanto tempo!

Ximenez

Sono curioso di vedere se viene in pantofole e veste da camera.

Comm. Nicolino

Bisognerà che faccia ripulire qualche stanza del mio albergo. Certamente S. E. prenderà alloggio nel mio hotel. E' uno dei più economici della città ed ha il vantaggio di esser situato vicino alla stazione, in modo che non occorre spendere soldi in autognobili.

Fantoni

Volete sapere perché verrà a S. Paolo? E' tutto semplice. Per visitare gli impianti di quel meraviglioso "Guaraná Spumante" che

LE SIGARETTE
SENZA COLLA

SONO IDENTICHE

NELLA MISTURA E

NELLA CONFEZIONE

ALLE

MACEDONIA

DELLA

REGIA ITALIANA

SANIT

gli è piaciuto e che ha adottato all'Ambasciata nei ricevimenti ufficiali.

Zanotta

E' naturale che venga e che venga subito: non ha mica tempo da perdere! Essere stato due volte in Brasile senza conoscere lo Stato di S. Paolo sarebbe troppo grossa!

Comm. Pignattaro

Purché non venga a... legnarmi...

Il Torsolo

Si vede che a Rio fa molto caldo.

"Dott. De Felice

Stavolta vedrete che l'Ospedale lo visita perché ci sono io per segretario.

Nino Augusto Andromaco Goeta

SEMPRE FESTA!

Filippetto Premura, onesto negoziante di generi nazionali e stranieri nella lontana Sertãozinho, era capitato in S. Paolo per affari di massima urgenza. Si trattava di una transazione bancaria di qualche importanza.

Il brav'uomo soltanto in casi eccezionali lasciava la sua antica casa commerciale, non amava mettersi in viaggio, potendo con tutta tranquillità sbrigare ogni sua faccenda senza lasciar Sertãozinho.

Con un sospiro di sollievo scese dunque alla stazione della Luce. Ah, finalmente era arrivato! Com'è brutto viaggiare nei treni notturni!

Bene; bisognava mettersi subito in moto: alla sera sarebbe di bel nuovo alla Stazione per ritornare a casa.

E col primo tram che gli passò sotto il naso venne al Largo S. Bento. Guardò l'orologio. Fra pochi minuti si sarebbe presentato alla Banca Italiana di Sconto per la transazione di non poca importanza. Infine la noia del viaggio sarebbe stata compensata assai bene.

Sceso dal tram rimase un po' sconcertato nel veder diverse case inbandierate, imboccò rua Boa Vista, entrò in rua 15 Novembre. Da per tutto bandiere.

Diavolo, diavolo; perché questo? Prima di partire da Sertãozinho aveva pur avuto un colloquio intimo col calendario di casa. Nessuna festa né civile, né religiosa, né dell'antica monarchia, e neppure della repubblica. Il santo? Eh, era scritto su: San Prosdociamo. Non portava dunque scritto né San Generale Ozorio, né Sant'Anniraglio Barroso, quelli delle battaglie. E allora, perché festa? Che ci fosse una nuova visita del presidente Pessoa? Ma l'arco trionfale alla Luz non c'era più. Cielo! che si avesse proprio mangiate 14 ore di treno invano? Il Banco non avrebbe aperto le sue porte?

Corse da un suo amico negoziante in rua da Quitanda, per informazioni.

— Ah, — gli disse l'amico — è proprio festa oggi; né Bianchi né alcun ufficio pubblico. Siamo adesso nella stagione dei Centenari. Non lo sai? Cosa vuoi, bisogna pur riposare, qualche anno.

— Qualche anno!...

— Eh sì, quest'anno qui, per esempio, ricorrono anche i centenari dell'indipendenza di due o trecento repubbliche americane. Oggi, per esempio c'è il Messico, domani Guatemala, poi la Bolivia e via di seguito. Capirai, senza la solidarietà non si potrebbe mica tirar avanti in santa pace.

— Ma io — gridò Filippetto Premura — dovevo in modo assoluto concludere oggi il mio affare.

— Non cascherà mica il mondo per questo. Aspetta domani, ah no, domani no, c'è un'altra festa, poi viene la domenica; dovrai goderti S. Paolo qualche giorno.

— Ma c'è da impazzire; io non posso fermarmi più di 24 ore al massimo. Ho anche la moglie, quell'infame, che sta per partorire come fossero tempi questi da metter al mondo dei vagabondi. Non posso, non posso.

— Allora va a buttarti giù a capofitto dal ponte do Chá; bada, non da quello di Santa Ephigenia che è molto scomodo; quello do Chá dunque. E stammi bene.

Filippetto Premura rinunciò agli affari e scappò di bel nuovo a Sertãozinho giurando in cuor suo di mai più tornar in S. Paolo.

N.

IL VERO FORMAGGIO

PECORINO ROMANO

della Società Romana per il Formaggio Pecorino (Sede: Roma).

è arrivato col Principe d'Udine

Richieste agli esclusivi importatori

PIERI & BELL

Rua 25 de Março, 93

TELEFONO CENT. 243 - CAIXA 631

S. PAULO

AMARO
GAMBAROTTA

Prezioso TONICO-DIGESTIVO.

CORROBORANTE - Squisito per Dessert.

Di efficacia almeno pari a quella dei più rinomati Fernet viene ad essi preferito perché anziché disgustoso è piacevole.

Rappresentanti:

PIERI & BELL

Rua 25 de Março, 93 — S. PAULO

DR. EDOARDO GRAZIANO

Assistente al Sanatorio di Santa Caterina del prof. Luciano Gualberto - Malattie dell'intero - Ernie - Emorroidi - Verico- celi - Idroceli - Cura delle malattie vene- reo-sifilitiche coi processi più moderni.

Residenza: rua DA LHERDADE, 30
Tel. Central 2284

Cons.: rua Alvares Penteado, 2 (angolo
rua Direita) - Dalle 5 alle 6 1/2 - Telef.
Central 4543.

LE CHIACCIERE DI NASONELLI

— Mi sembri avvilito, amico Pietro, quali i tuoi nuovi dolori?

Il colono mi guardò e trasse dai precordi un sospiro tanto forte da poter spegnere una... lampadina elettrica.

— Quando son disoccupi, sior, non posso, in verità santa, cantar de allegria.

— Santo cielo! Ma se tu fai il vagabondo almeno quattordici mesi per anno.

— Che ze lavoro e lavoro. Socrate, Platon, Diogene e l'avvocato Cecere Bevilacqua, i nostri amici veci e novi forse se rompevan i ossi della seliena? Eppoi lavoravan continuamente, stando in meditazione o passeggiando in osservazione. L'occupazione ze el mio pan quotidiano e da sei zorni, non so come impiegar el mio tempo prezioso. El guardi la Nina che la divide con fedeltà ed onore le mie gioie e le torture morali, come la ze diventata macilenta in una settimana.

La Nina mi avvolse in uno sguardo d'angoscia.

— To', ho capito! — esclama dopo averci un po' pensato. Senti il bisogno di nuove commemorazioni. Ma va là, fatti coraggio. Avremo presto delle altre interessanti novità. Intanto puoi ricorrere ai giornali per il tuo spirituale pane quotidiano. Non mancano notizie emozionanti al giorno d'oggi.

Sgorlon tolse dal collo della Nina un pacco di fogli che la bestiola, come il solito, portava legati, e disse:

— Mi finirò con abbandonar del tutto la lettura; me se avvelena el magnar nella garganta solo a toccarli. Che roba, che roba! Pezo che al tempo della guerra.

Se l'Onnipotente non fa metter un poco de giudizio alla gente del mondo o con un diluvio universal o fazendo cascar qualche dozzina de Soli o de Lune su questa crosta in dove malamente camminemo, mi vedo proprio un avvenir mezzo brutto.

— Iih... cosa mai dici! Intanto le notizie dalla nostra Italia non sono poi così nere come tu immagini.

— Ah, mi vedo solamente una roba, cioè, che l'affar del Patto tra fascisti e comunisti l'offre uguali risultati del Trattato della Pace fra le Nazioni.

Bastonade de qua, revolverade de là, brighe a destra, ammazzamenti a sinistra. Da noi altri i governi che a cacciare i dize de esser decisi de mostrarse energici, de sequestrar tutte le armi in man dei baruglienti, de sgnaccar in prezon i rivoluzionari bianchi, rossi, gialli e de tutti i colori e poi... poi dopo ecco dalle Alpi all'Etna, come se dize in poesia nei libri de scuola, che continua i scontri armata mano, sbusandose la panza come nella battaglia de Maciodio fratelli contro fratelli nell'Italia Unita nei suoi manzoniani confini fra il Manzanare e il Reno. Vieversa altrettanto accontece in tutto el mondo europeo per far dispetto a quei bagoloni che da una parte trattan della mento che si ebbe la Missione francese venuta in Italia pel monumento sul monte Tomba?

— Così e così, sior. Ecco, distinguiamo: come omeni, perché in fondo siamo tutti fioli de Dio, me ga rincresciudo che abbian esperimentà non solamente i fischi delle lo-

LE DIMOSTRAZIONI ANTI-FRANCESI



L'Italia: — Non t'arrabiare. Guarda piuttosto per l'avvenire di non cacciare il naso negli affari che non ti riguardano.

comotive spasseggiando de città in città del-union de tutti i popoli zueconi e dall'altra se blattera per el disarmo universale volendo far dei cannoni tante palanche nove, delle corazzate tante barche per la pesca dei caccaron e de le sciabole sguainate col fiero lampo, tanti caniveti per descascare bobri-guas e pomi codogni. Lassemo dunque star ste allegrie dei giornali.

— Ma anche a restar all'oscuro su quanto succede nel mondo non è poi cosa molto piacevole.

— Forse che i nostri cari antenati non i viveva sani e contenti prima che l'universo el fosse impetato dalla carta stampada?

— A proposito, caro Sgorlon, non ti ha fatto piacere la notizia sul trionfale ricevi-

l'Italia Alta — e guai se andavam anche in quella bassa a sentir el resto de la sinfonia — e in quanto a rappresentanti della Franza, una lezione nel Po, nel Mincio, nell'Adige o nella laguna de Venezia credo che l'avria completà el programma con soddisfazione generale del rispettabile pubblico e della solita inclita guarnigione.

— Tu dici cose da pazzo, o Pietro!

— Un spettacolo per città senza farghe mal, intendemose, perché anche loro i ze de carne battezzada. Solo dunque come significato recondito, come dimostrazione de simpatia nonché de riconoscenza alla sorella, per sbaglio ciamada latina, ma che la ne vol tanto, tanto ben!

— Però il monumento sul Tomba risponde a quello di Bligny.

— Bravo sior e magari a quello più vecio de Mentana.

— Dove vai a sbattere adesso?

— No, no: non occorre far la storia vecchia. Ma a mi, sior, le carezze false non le me ze mai andate giù dal gargatto. I francesi a Bligny han lascià massacrar i nostri soldati, ritirandose per la così detta panza ed i rispettivi figli; nel Tomba i soldati italiani non ganno abbandonato i francesi sotto la mitraglia. Una bella differenza a casa mia.

— Ma questi sono episodi, si deve guardar ai vasti orizzonti della nuova Alleanza.

— Andemo, andemo Nina — disse allora l'implacabile Sgorlon, qua, el sior Nasonelli el ga ben voglia de scherzar anche con tempo cattivo. Andemo al mercadin de rua Anhangabahu, chissà che trovemo de vender per mezzo chilo de tomate, sto pacco de giornali che te pesa sul collo e saluderemo così al Largo el musicante Bepi Verdi, ancora ben coperto da la piovra, promettendoghe de non mancar all'inaugurazione. Che Dio lo benedissa lui e el suo Angelo custode con la chitarra in man.

Ciò detto, senza neanche rivolgermi uno straccetto di saluto, il crucciato Sgorlon se ne andò tirandosi dietro la irenebonda Nina.

NASONELLI

Casa Sotero

Campassi & Camin

EDITORI

Rua Direita, 47

Caixa 186 - Tel. Centr. 4582

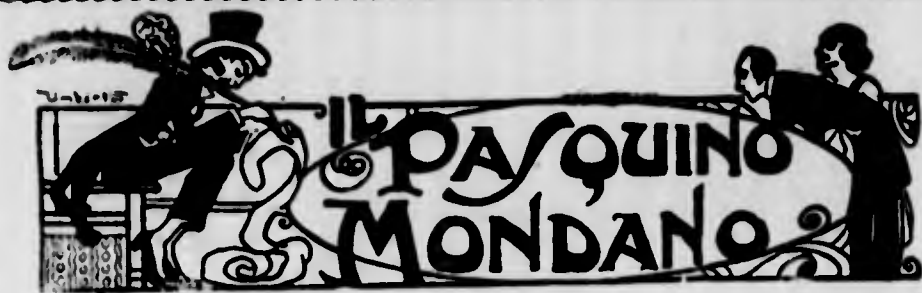
S. PAULO

PIANI tedeschi di diverse marche — HARMONIUMS da Re. 600\$000 a 1:400\$000 — Violini, Mandolini, Chitarre, Violoncelli, Flauti, Clarinetti ecc. — CORDE e ACCESSORI.

Il più importante stok della piazza — Prezzi eccezionali :: :: ::

ULTIME NOVITÀ: A ROSA DE STAMBUL Valsa "47", - Max'xe de Ro,ue Vie ra BILLETS DOUX - Fox-Trot Fado d'A Trasmontana - Paim THE PELICAN - Fox-Trot O FAVORITO - ..

GRANDE SALONE "SOTERO" PER ESPOSIZIONI ARTISTICHE



ALTRE PUE?

Nella prossima settimana cominceranno a funzionare nella nostra tipografia altre due linotypes — ultimissimo modello — giunte a Santos negli scorsi giorni e per lo sloganamento delle quali l'azione, il *che* della *Associação des pagãos* della Companhia Inglesi, sta facendosi in quattro. La notizia delle due linotypes, che noi avevamo tenuta gelosamente celata per non dar gratificazioni a nessuno, si è sparsa rapidamente per la città, non sappiamo come, producendo un certo allarme.

Il Municipio si è grattato il naso, Serpieri un archedio, Baia si è grattato il pizzo...

Niente paura, egregi e venerandi colleghi; il *Pasquino* non respira affatto a diventare quotidiano e non turberà i sonni a nessuno. Il *Pasquino* vuole appena migliorarsi; vuole aumentare il proprio volume, la propria materia, le pagine di lettura, introducendo nuove sezioni e nuove rubriche.

Il *Pasquino*, tutt'al più aspira a... diventare bisettimanale!

Sarà un bel passo anche questo e sarà una discreta noia per i nostri colleghi di cui sopra che sono minacciati da una duplice sfortuna settimanale, ma sarà sempre meglio che una... sfortuna quotidiana...

IL MONUMENTO A VERDI

Martedì 12 ottobre festa nazionale, avrà luogo, come abbiamo già annunciato, l'inaugurazione del monumento a Verdi.

Oltre all'inaugurazione alla quale prenderanno parte grandi masse corali e numerosissime musiche di S. Paolo e dell'interno, avremo alla sera al Municipale una serata verdiana ed il grande maestro sarà per l'occasione commemorato dal professor Leone Arrigo Minto.

Sabato prossimo uscirà il numero verdiano del *Pasquino*, dedicato all'avvenimento.

ERNESTO BERTARELLI

I giornali quotidiani hanno registrato il successo della conferenza che il prof. Ernesto Bertarelli tenne al Municipale in beneficio dell'Ospedale Umberto I.

Resta ora da registrare il successo materiale che non fu inferiore al successo morale, poiché

all'Ospedale venne assicurato un utile netto superiore ai sette contos de reis.

Al banchetto che la Società Paulista di Agricoltura offrì al prof. Bertarelli domenica 9 ottobre hanno aderito le più spiccate personalità della politica, dell'agricoltura, del commercio e dell'industria paulistana.

Anche la colonia italiana sarà rappresentata all'atto di omaggio che i brasiliani intendono fare al

figlio dell'amico Nicola Ancona Lopez, e la distintissima signorina Zulmira Lopes de Oliveira, figlia del dott. Alberto Lopes de Oliveira, medico chirurgo.

Le nozze si realizzarono in forma intima e gli sposi partirono la stessa sera per Guarujá per trascorrere la luna di miele.

Alla sposa vennero offerti numerosi regali di valore.

Si sono pure uniti in matrimonio giovedì scorso il cav. Salva-

Companhia Italo-Brasileira de Seguros Geraes



CAPITALE

Interamente sottoscritto Rs. 5.000.000\$000

Versato. . . . Rs. 1.000.000\$000

Assicurazioni: Marittime :: Terrestri :: Ferroviarie

Agenti Generali per il Brasile:

BRASITAL S/A

Rua Libero Badaró, 109-III :: S. PAULO

FILIALI: (Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 35
(Santos - Praça da Republica, 23

prof. Bertarelli, atto di omaggio che riesce gradito a tutti noi. Sono già numerosi gli italiani che si sono iscritti al banchetto, e prima che le iscrizioni siano chiuse il loro numero certamente aumenterà in modo considerevole.

Così spontanea e naturale e per ciò più bella avremo nel nome del prof. Bertarelli una affermazione di fratellanza italo-brasiliana.

NOZZE

Si sono uniti giovedì scorso in matrimonio l'avv. Vincenzino Ancona Lopez, segretario di redazione dell'"Estado de S. Paulo",

tore Rizzo, ufficiale reduce della guerra ed impiegato della Banca Francese ed Italiana, con al signorina Maraccini.

I nostri rallegramenti ed i nostri auguri.

ARCHITETTURA ITALIANA

Tra i manuali Hoepli, la ricca collezione popolare ben nota, uno dei volumi più fortunati è l'*Architettura Italiana antica e moderna*, di A. Melani, del quale è ora uscita la sesta edizione che si trova in vendita presso la Libreria della S. A. Cultura Italiana al prezzo di 25\$000.

E' un trattato di arte e di storia veramente compiuto.

UN NUMERO UNICO DEL REDUCI

L'Associazione Nazionale dei Reduci d'informa che in occasione della ricorrenza della festa del 4 novembre in cui si commemorerà la Vittoria e si glorificherà il Fante Ignoto, verrà pubblicato dall'Associazione stessa un numero unico in grande formato il cui eventuale ricavato finanziario sarà devoluto a beneficio del fondo di assistenza della Associazione stessa.

UN BEL RITRATTO DI DANTE

Il prof. Enrico Vio ci ha cortesemente offerto una copia del magnifico ritratto di Dante che egli ha disegnato per incarico dell'"Estado de S. Paulo" che lo pubblicò in occasione del Centenario dantesco.

IL LIBRO DELLA POESIA GRECA

di Ettore Romagnoli. Libro di lettura attraentissima, che dà ai profani il gusto di quello che fu la poesia greca, maestra d'arte e di spontaneità a ogni popolo.

Si trova in vendita presso la libreria della S. A. Cultura Italiana in piazza Antonio Prado n. 63, al prezzo di 12\$000.

NOTTE LETTERARIA

Una notizia che farà piacere ai nostri lettori è quella del prossimo arrivo di un nuovo libro.

L'editore Carabba, l'ha già stampato ed ora non si tratta che di prepararne la spedizione.

Il libro, che ha per titolo: *Capriccio*, è di novelle, in gran parte ambiente paulista e quindi costituisce una novità, nel genere. L'autore è già conosciuto fra noi avendo collaborato nei diversi giornali italiani di S. Paolo e lo stile usato è quello frizzante e scorrevole che sa farsi leggere con piacere.

Ne ripareremo ed intanto, dandone la notizia, siamo certi che non appena arriverà sarà cercato da tutto il nostro mondo intellettuale.

L'IGIENE DELLA TESTA

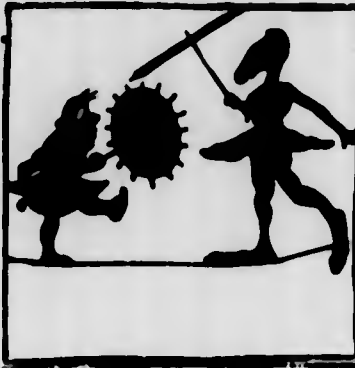
Gli antichi romani — eccetto quando erano in combattimento — andavano a capo scoperto; e non certamente per risparmiarsi la spesa del copricapo; ma perché sapevano prima e meglio di noi l'aforisma della scuola salernitana: *Caldi i piedi, fredda la testa, ed il resto come una bestia*. Ma oggi, coi costumi raffinati, e col pericolo di prendere un'insolazione, a testa nuda, non si può andare. Come conciliare dunque le due opposte tendenze? — Il pro-

GARAGE AMILCAR

— DI —
— AMILCAR BAIETTI —
Officina de concertos e reparações de motores em geral.
RUA SANTA ISABEL N. 15
Tel. Cidade 2528



I VARI ASPETTI DEL CAMBIO



Firme



Frouxo



Estavel



Cahindo

blema l'ha risolto e con ottimi risultati, al ditta *Brunetto Cioni & Imò* che, dopo lunghi studi e pazienti esperimenti, è riuscita a darci un cappello di paglia *Extra lève*, che all'eleganza di un gusto tutto moderno, unisce una leggerezza che molto contribuisce all'igiene della testa.

C. FILODRAMMATICO AMORE ALL'ARTE

In occasione del suo 20° anniversario, questa fiorente società ricreativa la sera del 22 ottobre p. v. darà una festa drammatico-danzante nel salone del Conservatorio Drammatico e Musicale.

Sarà posta in scena "L'aignette" di Dario Nicodemi, sotto la direzione del sig. Emilio Nani.

Si prevede fin d'ora un vero

successo, degno delle belle tradizioni della simpatica società italiana.

SCRITTI DI L. BISSOLATI

Arcangelo Ghisleri e A. Gropalli, per commemorare in degno modo il grande amico immaturamente perduto, hanno raccolto in volume (in vendita presso la Cultura Italiana a 4\$500) i suoi scritti giovanili, cioè il fiore più delicato della sua giovinezza meditata e studiosa.

LA BRESILIENNE CHIC

Abbiamo ricevuto l'ultimo numero di questa importante rivista di mode con ricchissime illustrazioni delle ultime novità parigine.

Questo figurino, edito a cura dell'*Impresa Lilla*, racchiude due ottimi pregi: alla modicità del prezzo accoppia l'eleganza moderna.

TEATRI

AVENIDA

Sempre una più bella dell'altra sono le films che seralmente vengono esibite nell'elegante sala del largo Paysandú.

Stasera continuazione della pellicola di avventure "Vivo o morto".

Domani grandiosa "matinée".

APOLLO

Il teatro di rua 24 de Maio, che l'impresa Alonso ha trasformato in elegantissimo "cabaret", è frequentato tutte le sere da scelto pubblico che si diverte ed applaude gli importanti numeri di varietà.

In settimana nuovi debutti.

PETROLINI

Mercoledì debutterà nel Casinò Antartica la compagnia Petrolini. Il lavoro scelto per tale serata è il migliore del repertorio e segnerà un vero successo.

Molti posti sono già stati prenotati, e certamente il teatro sarà stipato.

Tra noi viene Petrolini coi suoi lazzi sopraffini! Oh, che vive barzellette, oh, che lepidi burlette dal suo spirito mordace, oh, che lingua assai loquace! Vieni, vieni, o Petrolini, coi tuoi motti sopraffini! Dato il tempo pien di guai, così triste e pien di lai ci voleva un po' di brio

schietto come acqua di rio...

Il tuo umore assai faceto

ogni cor terrà ben lieto.

Ed io grato, ti saluto:

Petrolini, benvenuto!

Piccola posta

VOTANTE — La lista ufficiale per le elezioni della Dante non è ancora stata definitivamente fatta. I primi nomi affacciati erano i seguenti: cav. Francesco De Vivo, prof. Angelo Aldo Moroni, rag. Bernardo Leonardi, dott. Giuseppe Farano, dott. Federico Sutti, tenente Rino dell'Acqua, Giulio Sorelli e qualche altro. I nomi sono tutti eccellenti e tali da costituire un buon consiglio.

Però qualcuno ha dichiarato perentoriamente di non voler accettare. Vedremo chi all'ultima ora resterà... in lizza.

ANNIVERSARIANTE — Ci hanno rubato l'idea! La volevamo fare noi una bella *Guida Galante*.

La nostra idea era però un po' più originale. Non ci saremmo limitati a registrare i nomi ed i cognomi, ma, avremmo aggiunto anche... i dati biografici.

Allora si che sarebbe stata completa.

DEPUTATO — Ma per l'amor di Dio! Come si può prender sul serio tutta quella roba. Lo strano si è che sia giusto il Bollettino dell'Emigrazione a pubblicarla.

Ma come si può concepire che si possano fare all'estero, direttamente od indirettamente le elezioni per i deputati italiani?

L'unica proposta pratica sarebbe questa: Tre mesi prima delle elezioni avvisare che sarà dato viaggio gratis in prima classe a tutti coloro che vorranno recarsi a votare in Italia e sarà loro corrisposta un'adeguata indennità...

ULTIMA ORA — "Diavolo! Volevate che non lo invitassero per l'inaugurazione del monumento a Verdi?"

Sicuro che verrà.

Quasi quasi siamo propensi a credere che si sia fatto invitare lui tanto per dare subito una smentita solenne a quelli che giuravano che non sarebbe mai venuto a S. Paolo.

DIFENSORE — E' proprio come dite. Chi ha delle cause sballate da difendere può rivolgersi a quel giornale, che si vedrà soddisfatto. Adesso si è messo a difendere addirittura i disertori che vuole conservati in seno alle istituzioni coloniali. Che cosa gli manca da difendere per essere un disfattista (in ritardo) completo?

Fortuna che qual signore abbia alla luna!

ADEODATO — Si è trattato semplicemente di un errore di stampa. La commemorazione del Centenario Dantesco promossa dalla Dante ha fruttato 1 conto e quinhentos e non già 7 contos e quinhentos, come ha pubblicato il "Fanfulla". Se avesse fruttato sette contos e quinhentos... ci sarebbe entrato nel programma anche il concerto sinfonico.

STRATEGA — Se è vera la notizia l'on. Torre l'avrà da fare con Dionisio Bada. Come potrà permettere che vengano dall'Italia a bussare a danari per dei giornali di là, quando egli deve bussare per il suo di qui?

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF.

Girolamo Pagliano

FIRENZE



L'ottimo fra i purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di pronta azione. — La sua fama che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà. —

GUARDARSI DALLE IMITAZIONI E DALLE CONTRAFFAZIONI.

Esclusivo concessionario e depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

RUA QUINTINO BOCAIUYA N. 4 - SÃO PAULO
RUA GONÇALVES DIAS, 30 - RIO DE JANEIRO



Re dei Fernet

Fernet dei Re

DIPLOMATICO — Forse la notizia non ha ancora ricevuto la conferma ufficiale ma è molto probabile che la riceverà.

Così il nostro Principe si troverà promosso a ministro ed inviato a Montevideo. A due passi da casa ed in un clima delizioso.

STUPEFIASCO — Beato voi che vi accontentate del lusinghiero trattamento fattovi dal governo italiano. Ma anche ammesse le qualità... prodigiose del diplomatico, la sua spaventosa attività, la sua più che chiara intelligenza, e tutte quelle altre cose che ci avete elencato, cosa volete che in tre o quattro mesi, o — ammettiamo pure per generosità — in cinque, o sei, possa concludere un ambasciatore?

E non è affatto una invenzione nostra la storia del limite d'età e del breve soggiorno. Uno degli ultimi numeri del giornale "Il Paese" che esce in Roma e che è un giornale politico di grande importanza, per quanto rispecchi le idee di quella buona lana di Nitti, recava la notizia chiara e precisa della brevissima dimora che S. E. il Gran Croce avrebbe fatto all'Ambasciata di Rio de Janeiro. In quella notizia si parla di appena TRE MESI.

Se non ci eredete possiamo anche riprodurre con un "cliché" la notizia in questione.

Dunque niente malignità nostra! Semplicemente rispetto scrupoloso al nostro... impavido programma che si compendia così: Dire sempre tutto quello che gli altri giornali tacciono, per tenere ben informata la colonia.

PERITONITE — Il nostro dovere anzitutto senza guardare in... naso a nessuno, amici o nemici che siano.

Nella breve comunicazione fatta ai giornali circa il risultato delle elezioni all'Ospedale Umberto I è compendiate una delle più gravi, tragiche, spaventose conflagrazioni che siano mai scoppiate in colonia, conflagrazione per la quale è stata applicata la più rigorosa censura in modo che nessuno ne avrebbe mai saputo nulla, all'infuori degli interessati, se non esistesse il Pasquino.

Vi sono parecchi morti, vi sono parecchi feriti: è tutt'altro che improbabile che la conflagrazione si estenda e che un lungo periodo di lotte... intestinali si prepari attorno all'Ospedale e purtroppo giusto nel momento in cui per le grandi opere che sono in corso e per i bisogni della istituzione, ci sarebbe stato bisogno della massima concordia.

Noi riferiremo semplicemente i fatti, per questa volta, tali e quali si sono svolti, riservando a migliore occasione, quando gli a-

nimi si saranno rasserenati, i nostri commenti.

Dunque riassumiamo. Sorteggiato un certo numero di consiglieri dell'Ospedale, per le elezioni nuove venne stabilita di comune accordo una... *chapa* fra la Giunta e coloro che maggiormente s'interessano della istituzione. Fra i nomi sui quali non vi era alcun dissenso c'era quello di un meccanico. Quale non fu però la sorpresa del... loggione nel vedere che, fatte le elezioni, il meccanico era stato lasciato fuori e con una tale unanimità di cancellature dalle schede, da la-

sciar patente che una congiura era stata ordita e che i 130 votanti avevano ricevuto, come si suol dire, la parola d'ordine. Al posto del meccanico venne viceversa inesso un ammiraglio il quale ha già molto da fare a guidare la sua barca e certo non avrà molta voglia di guidare quella degli altri. Ma nella sostituzione nulla di male vi sarebbe se essa fosse stata presa d'accordo con quegli stessi che formarono la lista ufficiale. La sostituzione avvenne di sorpresa, all'insaputa di tutti i meccanici della città che, se avessero subodorato la co-

sa, avrebbero preso i loro provvedimenti o sarebbero magari ricorsi ad una ritirata strategica sempre preferibile ad una disfatta.

Ma i colchoni fecero le cose alla chetichella e con molta prudenza e nulla trapelò fino al momento dello spoglio delle schede. Allora fu che si vide quello che... ha preso nomi diversi secondo il diverso punto di vista. C'è chi lo chiama *conto do rigario e tradimento*; c'è chi lo chiama genialità bellica, colpo da maestro ginoco di prestigio, ecc. ecc. Dategli quel nome che vo-

UN MAGNIFICO TRIONFO



Il Guaraná Spumante soggiogando la concorrenza

Donato & Mondino

— FABBRICA DI CORONE —
(Biscuit, Celluloid, Metallo, Panno)
Vendesi anche al dettaglio
Alam. Barão do Rio Branco, 2
(Largo Guayanazes)

— S. PAULO —

LABORATORIO
DI ANALISI

Dr. LUIZ MIGLIANO

MEDICO

Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carità del Bras

Consultorio:

RUA QUINTINO BOCAUYVA, 36 -- Tel. 425 Central

lete, ma la cosa si riveste sempre di una certa gravità per le ripercussioni immediate e future che ne possono avvenire.

Infatti gli altri meccanici che sono all'Ospedale come ingegneri la pillola? Il meccanico capo non riterrà la manovra come un affronto fatto a lui? In tal caso si dimetterà da presidente. Ma la crisi non si allargherà a tutta l'amministrazione?

E' molto probabile, diremmo anzi è quasi certo.

Il Napoleone che ha concepito il piano strategico deve aver contato appunto su questo. La maggioranza dei consiglieri è già calchona (solo nelle ultime elezioni sono entrati sei o sette calchoni nuovi) ma pare che la maggioranza non basti e che si desideri addirittura la totalità. Non diremo che la cosa sia antipatica o simpatica, per la semplice ragione che ci siamo proposti di fare per oggi della semplice cronaca, lasciando ad altra occasione i commenti.

In seguito ai fatti narrati si è creata una situazione che mantiene l'amministrazione dell'Umberto I in uno stato di incertezza che certo non giova.

E sarà bene che in un modo o nell'altro si definiscano nettamente le cose.

CALCOLOSI — La ritirata dalla pugna di Napoleone Bonaparte è secondo alcuni una riprova della crisi imminente. Anche Giolitti, alla vigilia di qualche cambiamento della situazione politica, si ritirava in disparte, per riaffacciarsi più forte di prima a ripigliare le redini del governo, non appena lo credeva opportuno.

RESTRINGIMENTO — Se i meccanici non intendessero dimettersi?! Siete ingenui! Non potrebbero evidentemente governare. Il rimpasto è fatale!

RAGGI X — L'affare è tanto grave che ci consta in modo positivo che il conte Siciliano ha deciso di piantare la valorizzazione del caffè per correre a S. Paolo a studiare la situazione.

FINIMONDO — La vostra è una grande e perfida malignità. La commenda risale a parecchi

mesi addietro. Fu Mercatelli che non capì che il fatto di voler consegnare lui, al suo arrivo, la commenda al proprietario di un grande giornale, poteva assumere per il pubblico il significato di un tacito patto per il quale il giornale avrebbe ipotecato all'ambasciatore il suo appoggio in ogni caso e per qualsiasi cosa. La consegna voluta fare personalmente da Mercatelli è stata una sua "gaffe" né più, né meno, ma non va oltre, perché, ripetiamo, la nomina era già stata fatta da parecchio tempo.

CAPITALISTA — Un'altra grande società anonima sta per costituirsi in S. Paolo con capitali esclusivamente italiani. Essa avrà una portata assai maggiore della Soc. An. delle Assicurazioni, di quella del Cavo Sottomarino e di quella della Cultura Italiana. E' la Società Anonima del "Piccolo" che Baia ha lanciato.

tanti, si riteneva sicuro del trionfo essendosi accaparrati ben quattordici voti. Viceversa fu lanciato il grido della riscossa e ben 130 elettori accorsero alle urne. Da qui la... fregatura.

Vuol dire che per quest'altra volta Giuseppe Romeo prenderà le sue precauzioni a tempo...

PREZZEMOLO — Non sappiamo quale sia precisamente lo scopo della venuta dell'on. Andrea Torre fra noi. Ci sembra però che il solo fatto d'essere il fondatore di un grande giornale che ha un titolo ancora più grande: "Il Mondo" gli crei il dovere speciale di conoscere il mondo medesimo. E' un onore per noi che ci abbia dato la preferenza.

D'altra parte "Il Mondo" ha qui dei forti e solidi legami e pare — notate bene — che diciamo pare — che qualcuno pensi alla possibilità di fare in S. Paolo

Ma se volete maggiori particolari rivolgetevi al detentore dei rhodi, che li ha messi sul suo tavolo come l'emblema della correttezza di certa frequentazione e che forse potrà anche raccontarvi i particolari.

SOCIO DANTE — Fino al momento di andare in macchina nessuna notizia c'era pervenuta circa le liste che scenderanno in... lizza domani per la conquista delle posizioni dantesche. Speriamo che non succeda alla Dante quello che è successo all'Ospedale e cioè che non scoppi una mossa grave conflagrazione. Abbiamo sentito dire che la Dante vuole far risorgere il progetto delle borse di studio e dargli vita e che perciò numerosi soci hanno deciso di suffragare il nome del dott. Federico Sutti, principale... responsabile del... misfatto, ed autore del primitivo progetto. Se saranno rose fioriranno. Il dott. Sutti arriverà lunedì a Santos, così, se lo eleggano, appena sbarcato troverà il primo... regalo coloniale. A meno che, colto da legittimo spavento, non preferisca... rimbarcarsi per l'Italia.

ELETTORE — Interpellato direttamente, Giuseppe Romeo vuole essere utile a qualche istituzione e può essere benissimo che accetti la candidatura alla Dante. Ma bisogna che gli assicuriate almeno 15 voti, per non restare indietro alle elezioni dell'Ospedale.

SANGUINACCIO — Lasciate stare da parte il banchetto ufficiale perché il Munifico non lo accetterebbe.

La commenda è già stata festeggiata con un banchetto intimo che deve aver prodotto al neo commendatore maggior commozione che la nomina stessa. Figuratevi che fra Carini, Goeta e Borla si son mangiate 18 scatole di caviale all'antipasto!... e che Goeta, dopo aver mangiato sette od otto piatti ha avuto il coraggio di ordinare una... pavese dicendo che non aveva mangiato niente!

Ma la commozione maggiore si produsse all'ultimo quando uno dei commensali chiese lo champagne. Non seppe resistere alla commozione, il commendatore. Si alzò ed infilò la porta e lo champagne rimase per un'altra occasione.

OLANDESE — Rallegramenti. Contento voi, contenti tutti. E speriamo che non si tratti di un'altra manata di polvere negli occhi dei merli...

Grande Tintoria Chimica "Cruzeiro do Sul"

Unica casa che lava e tinge con processi chimici. - Si lavano e si tingono in qualsiasi tessuto e qualunque colore: lana, seta, cotone, tappeti, cortine, ecc. - Si lava chimicamente o con benzina qualunque vestito da signora per fino che sia. - Vi è annessa pure una sezione di sarto e sarte, per rifornire. - Lavori garantiti con perfezione e prontezza

ROSARIO SALVATORE

RUA DA LIBERDADE, 25 — Telefono, Central 2274

TINTURARIA COMMERCIAL

AGOSTINO SOLIMENE

RUA RODRIGO SILVA, 12-C (Antiga da Assembléa)
Telefono, Central 2362

LAVAGGIO A SECCO :: Si lavano, si tingono e si smacchiano, con processi chimici perfezionati, abiti da uomo e da signora, stoffe, merletti, sete, ecc. —

SI FITTANO MARSINE E "SMOKINGS" SERIETA' — SOLLECITUDINE E PREZZI MODICI

Le azioni non sono ancora state ufficialmente e legalmente emesse, ma hanno già quotazione in varie borse e con un considerevole aumento di valore.

Si tratta di realizzare il sogno di trasformare il "Piccolo" in "Grande". Hanno già aderito con entusiasmo i proprietari dei 55 contos dei chiodi antichi e quelli dei nuovi.

Era ora che finalmente sorgesse un'altra organizzazione giornalistica su basi serie.

VINO FINO — Sicuro! Anche Rotellini ha avuto la sua brava commenda. Lui l'ha avuta dalle mani del Re perché tutt'e due, come sapete, stanno a Roma, e sono quasi vicini di casa.

La sua conversione alla monarchia data fin dai primi tempi della sua permanenza in Italia essendo stato il vino della Castelli a persuaderlo che oramai tutti i partiti politici debbono collaborare al governo.

BACILLO — Giuseppe Romeo non è riuscito all'Ospedale semplicemente per un errore di calcolo. Egli basandosi sulle elezioni passate, nelle quali comparivano tutt'al più quindici o venti vo-

una edizione de "Il Mondo". Noi non crediamo molto a questa versione, ma in ogni caso la riferiamo per... dovere di cronisti.

Può essere anche che egli abbia voluto rendersi conto sul luogo dei problemi inerenti all'emigrazione, al trattato di lavoro, al trattato di commercio, ecc. ecc.

Quello che è certo è che l'on. Torre avrà fra noi grandiose accoglienze ed indimenticabili, essendo già al lavoro un apposito comitato. Sono stati ordinati, nientemeno che 19.502 palloncini veneziani per una marcia al... flambeaux.

Solo Mercatelli sembra che abbia masticato un po' amaro quando lesse la notizia...

CURIOSO — La storia di quei due grossi chiodi che si trovano sulla scrivania del direttore della Banca Italo-Belga è molto interessante, ma noi non possiamo raccontarla perché ce l'hanno confidata in segreto. Appena vi possiamo dire che si tratta del ricordo... imperituro di un celebre *roedor de corda*, assai noto per questa sua caratteristica nei nostri ambienti commerciali.

Dott. ALFIO GRASSI

Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riuniti di Roma

Chirurgia generale - Malattie delle signore, delle tiroide (Gorzo), Vie urinarie - Ostetricia.

Consultazioni: dalle 13 alle 16

R. DA LIBERDADE, 162

Tel. Central 4229

LO SCONTRO PALESTRA-MINAS

PRIMA

DOPO



Il Minas: — Togliendo questo puntello son sicuro del fatto mio



Il Minas: — Ah! Ah! Non ho pensato che poteva cadermi addosso con tutto il suo peso...

RILIEVI SPORTIVI

Continuano le riprove e le controprove dirette ed indirette della meravigliosa superiorità della linea palestrina su tutte quante le linee footballistiche cittadine.

L'ultima riprova l'ha voluta dare cortesemente il Minas, offrendosi come pietra d'assaggio o termine di paragone fra il Palestra ed il Paulistano.

Mentre il Paulistano è riuscito ad intaccare il Minas appena con due palle, il Palestra l'ha intaccato profondamente con cinque. Segno è che i denti del Palestra sono più duri e più aguzzi.

E' ingiusto per conseguenza il rimprovero che i paulistani fanno ai minieri, di non aver usato al padre adottivo almeno il riguardo di lasciarlo in condizione di superiorità di fronte al Palestra. I conti non si possono più fare col pupillo, giacché il pupillo non li sa più fare con l'avversario.

Il Palestra, giova riconoscerlo, ha voluto anche retribuire la gentilezza usatagli dal Minas con l'appoggiare la punizione di Picagli, allontanandolo da quel giuoco. Così facendo il Minas voleva semplicemente dar modo al Palestra di dimostrare che anche senza Picagli la *soca* poteva essere discreta e così fu: il Minas volontariamente si collocò nella categoria dei 5, cioè di quelli che s'ingoiavano cinque palle quando giocavano col Palestra. Anzi sarebbe stato collocato in una categoria superiore, se il giudice, che apparteneva al Germania, non avesse pensato ad annullare al Palestra un punto, per impedire che il Minas si collocasse alla

avanguardia del Germania nel maggior numero di palle ingoiate.

Possidonio, il rappresentante del Minas che votò la punizione di Picagli, era abbastanza afflitto domenica sera, avendo intuito che quei cinque goals rappresentavano il pan per focaccia. Tanto che ha giurato che se si dovesse ancora trovare in un identico caso, anziché punire con la sospen-

sione qualche ginocatore palestrino, proporrebbe addirittura un premio od una menzione onorevole.

Il Palestra, che ha iniziato con la serie dei cinque il secondo girone, è più che mai deciso a non scendere al disotto contro qualunque team venga a giocare. Per l'Internacional poi, il cui incontro col Palestra sta per maturare, vuole elevare i cinque punti ad un qualunque multiplo: 25, 50, 555, 5.555, ecc.

A meno che l'Internacional fa-

zendo *outra façanha* non venga all'improvviso a buttare un secchio d'acqua sugli entusiasmi collettivi...

Il Corinthians pare stia entrando in franca convalescenza. Ha dato infatti una nuova mazzetta al Portoguesa che è pur sempre un osso un po' più duro del Germania.

Così è diminuita un po' la febbre lasciatagli dalla vittoria palestrina e non è improbabile che con una cura ricostituitiva intensa riesca ancora a ristabilirsi completamente prima della fine del campionato ed a dare del filo da torcere ai contendenti.

Il S. Bento continua la sua lenta evoluzione verso... la perfezione della danza: esso evidentemente vuole trasformarsi in un circolo danzante e forse anche filodrammatico. Motivo per cui balla sempre, tutte le settimane, e specialmente alla vigilia dei tornei calcistici.

Anche domenica è sceso in campo contro il Germania dopo aver ballato tutta la notte ed il risultato fu che con tutta la sua fama di club pericoloso, appena appena è riuscito ad impattare col Germania.

Anticamente il S. Bento ballava solo dopo i giuochi più importanti, ma essendo capitato più di una volta il fatto che quando era preparata una fesa brillante per festeggiare una vittoria, il club perdeva, i suoi dirigenti pensarono di fuggire l'azar ballando prima...

La profezia dei settanta goals che logicamente il Santos avrebbe dovuto portarsi dietro scen-

SOCIEDADE COMMERCIAL ITALO-AMERICANA

Capitale realizzato R\$. 1.000.000\$000

Case di compere: MILANO-MANCHESTER-NUOVA YORK

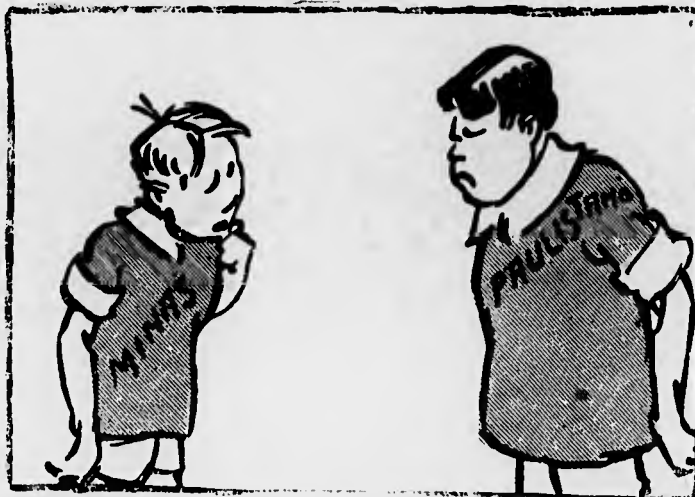
Importazione ed esportazione per conto proprio e di terzi

Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti, ecc. alle migliori condizioni dei rispettivi mercati.

Sede: S. PAULO — RUA LIBERO BADARO', 93-95
Casella 125 — Telefono, Central 4299

Filiale: RIO DE JANEIRO — RUA MUNICIPAL, 6
Casella 1264 — Telefono, Norte 6486

RIPERCUSSIONI



Il Paulistano: — Então, é só comnigo que você faz o valente?

Cercate un buon tintore?

Dirigetevi alla

TINTURARIA CHIMICA

Mascigrande & Filho

RUA MARQUEZ DE YU' 50

Telef. Cidade 5162 — S. PAULO

Dott. Luigi Cesare Pannalini

SPECIALISTA

nel trattamento della PIORREA,

GENGIVITE e STOMATITE

RUA 15 NOVEMBRO, 6 - sala 4

Tel. 1959 - Central

Dentista dell'Ospedale Umberto I

Dott. G. A. PANSARDI

Regli Ospedali di Napoli
e Parigi

Clinica esclusiva delle Viti
Gonorrhea - Sifilide e Pelle

Cura della Gonorrea acuta
cronica, restringimenti uretrali,
ecc., secondo i metodi più mo-
derna della scienza.

ALLA LIBRERIA RADARO, 67
(sobrado)

Telefono 1151, Central
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

dendo la Serra dopo lo scontro
col Paulistano e che era una con-
seguenza logica della situazione
dei quadri, non si è verificata.
Appena quattro goals ed ancora
a stento.

Siamo sulla via del progresso.

CANOTTAGGIO

L'ESPERIA E L'ATLETISMO

Il Club Esperia, che in questi
ultimi tempi veniva affermandosi
meravigliosamente anche nell'atle-
tismo, disgustato, con un gesto
dignitoso che molto onora le per-
sone che ne reggono le sorti, sen-
za però provocare tutto quello
scalpore che altri in simili casi
sono abituati a fare, si ritira in
licenza temporaria dalle gare atle-
tiche ufficiali promesse dall'As-
soc. Paulista di Sports Atletici.

Questa decisione, inaspettata
come un fulmine a ciel sereno e
che non poco sorprese tutto il
mondo sportivo locale, fu moti-
vata, con è di dominio pubblico,
dal procedimento poco corretto

della A. P. S. A. relativamente
alla sfida lanciata dall'Esperia al
Santos F. C. parecchie settimane
or sono, per la disputa dell'ormai
famoso trofeo-sfida "Prado Ju-
nior".

Ma dramma non si svolge sen-
za che il comico abbia la sua par-
te. Portando a conoscenza dei
suoi lettori la decisione della
bianco-azzurra, la "Tribuna" di
Santos, che è come dire l'organo
ufficiale del maggior club di
football della vicina città del li-
torale, con una disinvoltura da
far impallidire una "chantense"
di caharet, scrive non senza iro-
nia, che l'Esperia il giorno della
prova non si presentò in lizza te-
mendo di essere sconfitto.

Lasciamo ai nostri numerosi
lettori, che ben conoscono lo spi-
rito e la tradizione della nostra
società di canottieri, il compito di
commentare queste insinuazioni
malevoli e meschine tanto, quan-
to la mente di chi le scrive. Ci
fa meraviglia però e ci dispiace
doverlo confessare, che la "Pa-
olla da Noite", organo autorevole
che sempre troviamo a fianco
dell'Esperia anche nelle ore più
grigie che il vecchio club abbia
attraversato, trascrive quel traf-
fetto senza una parola di comen-
to, quasi a confermare la stu-
pida affermazione del giornale
santista.

OLATINONAZ

MORMORANO LE ONDE

DEL TIETE'

Che Nascimento, del Tieté, te-
mendo l'ira della sua promessa,

abbia chiamato diversi amici per
testimoniare che egli poco ballò
il giorno 6;

Che infatti il medesimo si riti-
rò nelle prime ore del giorno...
seguente;

Che Henry, della São Paulo,
pare voglia "cavar as suas cois-
tilhas" come braccio destro di un
equipaggio misto di agguerriti e
"gentleman";

Che Galinha Choca & Cia., lo
vista degli abusi che gli alberga-
tori di Santos commettono il gio-
no delle regate, abbiano deciso da
ora in avanti fare dei picnic a
base di sandwich;

Che Caigara, della São Paulo,
non avrebbe dovuto desistere dal-
le eliminatorie per il Campionato
Brasiliano;

Che egli non ignora il "buon
senso" che regna sovrano nella
Federazione Paulista del Remo,
una ragione di più per non desi-
stere;

Che per merito del gondoliere
prof. Bergognoni, il fiume Tieté
si stia trasformando in Canal
Grande;

Che A. Giangrande (Sal amar-
no) del Tieté, voglia bastonare il
reporter del Pasquino, (Sai ire-
no ora che c'è la Società Italo-
Brasiliana di Assicuratrici);

Che il motivo s'ia perché il Pa-
quino pubblicò che egli peschi a
mille metri in giù dell'Esperia;

Che Formigão suscitò che a
fare il timoniere si sprecchi meno
forza che a fare il polista;

Che Mulata si sia impressiona-
to con la storia della polenta ri-

O GRANDE ESPORTISTA

PER

P. Totisone Toti

Livro puramente esportivo
com a criação do verda-
deiro garganta

Livro de Suc-
cesso **Bifano** interes-
sante

PREÇO 3 MIL REIS

scaldato. Così stesso però "ca-
von" una polentina;

Che Peri abbia cominciato ad
allenarsi nei 100 metri (resisten-
za). Questa volta riuscirà a fare
qualche cosa se non si nasconderà
di nuovo dietro quella famosa
porta;

Che Zani non può allenarsi alla
lance perché ha il pugno troppo
forte;

Che la guarnizione di Camalun-
ga, I. Z. ecc. vada avanti come
i gamberi;

Che Yazbeck, della S. Paulo,
si darà al piacevole sport del-
la...ting. OLATINONAZ

ZANOLINI DERUBATO

Le disgrazie sono come le ciliege. Una
tira l'altra. Da qualche tempo il marchese
dottor Storoli Zanolini "anda encaiporado"
che è proprio un "lastima". Prima perde il
portamonete con parecchi biglietti da mille...
reis davanti alla Banca Francese e Italiana,
proprio mentre si accingeva a spedire un
grosso obolo a Mosca per evangelicamente
dar da mangiare agli affamati.

Poi perde il suo alto ufficio di bibliote-
cario coperto con tanto senno e altrettanto
senno al Circolo Italiano del quale fu ed è
ancora una delle più alte colonne, infine gli
è morto sulle braccia il suo migliore amico:
il fedelissimo Dhir, compagno indivisibile al
passeggio, alla mensa ed anche sul letto.

Dhir vantava alto lignaggio, scendeva per
i rami da lombi magnanimi, vera autentica
razza di cani. Piccoletto, grassottello, gra-
ziosissimo, un vero amorino abbaiente giorno
e notte pel diletto dei vicini che lo accarez-
zavano, lo idolatravano tutti, nella via dei
Fiori.

Dhir possedeva denti terribili, ottimo naso
e grande conoscenza del mondo. Mordeva
soltanto i creditori. Intelligentissimo.

E di quanto mal fu madre la partenza di
Dhir per il viaggio che non ha ritorno.

I ladri, questi mascalzoni senza delicatez-

ALLA "CULTURA ITALIANA"



BERTARELLI

za e privi d'ogni elementare educazione, pe-
netrarono l'altra notte negli appartamenti
del nobile avvocato; sapevano che Dhir non
avrebbe abbaiato perché Dhir era stato
trasportato, avvolto in una "sciammerica"
del marchese, in un carro del "lixo". *Purce
scupiti!*

Entrarono dunque con tutta tranquillità e
fecero man bassa di quanto possedeva di più
prezioso ed antico il dottor Zanolini; cioè:
un soprabito del 1738, due giacche moderne
del secolo passato, tre paia di pantaloni por-
tati dall'Italia e diverse paia di venerande
scarpe.

Ma anche l'orologio e anche la catenella,
santi ricordi del suo bisavolo coetaneo di
Virgilio.

— Mi hanno narcotizzato gli assassini —
gridava tre giorni dopo, rinvenendosi, il
dottor derubato.

Prima, i briganti hanno ucciso Dhir, poi
hanno spogliato lo senolato padrone suo.
I vili!... La vita adesso mi è di peso. Pre-
nderò un suicidio di prima classe alla Ferro-
via Central e addio marchese dei Storoli Za-
nolini.

Pace, pace, vecchio amico! Non ti han
forse i signori ladri lasciato il frac e la car-
tola?

La tua bella figura al Consolato per i ri-
cevimenti ufficiali la potrai far sempre.

Per il bene inseparabile del Re e della Pa-
tria, tu devi vivere. — *Nasonelli.*

MALATTIE DELLO STOMACO FEGATO INTESTINO

Prof. Marginelli

Professore della R. Facoltà di ROMA
Medico degli Ospedali e del Policlinico di ROMA
RAGGI X - CHIMICA MICROSCOPICA - ENDOSCOPIA
cong. Rua Anhangabahu, 22. Resid. Rua Augusta, 353
... Telef. via 6141 i Telef. Avenida 2191

Danze Moderne

La Signorina RACHELE dà lezioni
di danze moderne, garantendo pieno
esito in pochissimo tempo.

RUA ABELIO SOARES N. 61
TELEFONO: AVENIDA 2081

OLIO "SCARPA"



**:: Prodotto soprafino
per cucina e insalata**

estratto da semi
scelti tra le mi-
gliori.

L'OLIO "SCARPA"

è un prodotto ac-
curatamente raffinato, deodorizzato e purificato, il
più perfetto tipo di olio fra le marche similari,
grazie ai macchinari moderni con cui è manipolato
e alla competenza del personale.

L'OLIO "SCARPA" è senza contestazione, tanto
buono quanto i migliori ar-
ticoli stranieri, e superiore ai suoi congeneri nazio-
nali, grazie alla sua purezza e all'eccellente sapore.

Sociedade Anonyma "Scarpa"

SAN PAULO

R. Alvares Pontende, 29



AMERICAN-CLUB

A. TRACANELLA

Spedizioniere nella dogana di Santos — Imbarchi — Riepeditizioni — Ritiro
di duplicati. — Unico concessionario della rinomata distilleria e fabbrica
di liquori **DAVIDE CAMPARI & COMP.** di Milano
S. PAULO — Galeria de Crystal, sale 16 e 18 — primo piano — Telefono
3247 Cent. — Casella, 103 — SANTOS — Rua Senador Felijá, 35 — Telefono
2248 Central — Casella postale, 59 — Telegrammi — TRACANELLA



Regalo di Valore

Negli involucri delle Caramelle Sportsmans si trovano
bellissimi RITRATTI A COLORI IN CELLULOIDE
DEI CAMPIONI PAOLISTI DI FOOT-BALL che
la GRANDE MANUFACTURA BRASILEIRA DE
BONBONS

offre ai consumatori di queste deliziose caramelle

ANNUALE LIQUIDAZIONE

"A La Ville de Londres,"

Rua São Bento N. 33-A

S. PAULO

Camicie di zeffiro inglese, rigate con un solino	di 23\$ per 16\$000
Camicie di zeffiro inglese con righe larghe, di gran moda	di 27\$ per 20\$000
Camicie di tessuto di Panamá, for- tissime, color creme	di 25\$ per 19\$000
Camicie bianche, italiane	da 7\$ e 8\$000
Maglie di lana, inglesi, superiori	a 14\$000
nazionali	a 12\$000
Solini italiani, della rinomata marca "Tela-lino", dozzina	di 26\$ per 15\$000
Cravatte italiane di pura seta	l'una a 7\$ e 8\$000

**COSTUMI PER BAMBINI, DI LANA E "BRIM"
A PREZZI ECCEZIONALMENTE RIDOTTI ::**

La più sincera espressione del buon gusto è

l'Alfaiafaria Barone



perché veste secondo le ultime e
più originali creazioni della moda.

Largo do Palacio, 5 (sebrado)

Telefone: central 3148

CAUSE PER DIVORZIO E COMMERCIALI

Accetta cause di divorzio assoluto innanzi al Tribunale della Republica dell'Uruguay e del Paraguay, potendo i coniugi contrarre un nuovo matrimonio.

S'incarica nello Stato di Rio Grande do Sul di patrocinare gli interessi dei commercianti dello Stato di S. Paulo, come fallimenti, moratorie e riscossioni.

DIRIGERSI IN **PASSO FUNDO**
AVENIDA BRASIL, 180 (Rio Grande do Sul)

All'Avvocato **Dr. CRISTALDI**

Cercansi Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 162

== S. PAULO ==



Grande Fabbrica di
Manichini l'Americana

Macchine da cucire
e da ricamo Singer.
Manichini - Vendita
a rate mensili - Si
vende olio, aghi, pez-
zi di ricambio per
macchine e si fanno
riparazioni garantite.

José Nobile de Gerard

R. O. BOCAIUVA
- N. 64 -
Tel. 479, Central
S. PAULO

Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del Piemonte

Barbera d'Alba spumante — Grignolino — Brachetto
Barolo — Barbaresco — Nebiolo — Moscato di Canelli
Freisa — Bianco Secco
Importatore

PIETRO GRASSO

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

Marmoraria Tavolaro

FONDATA NEL 1901

M. Tavolaro

Ha sempre in deposito marmi gruzzi, bianchi e in colori

— — — Eseguisce qualunque lavoro in marmo — — —

ESPOSIZIONE PERMANENTE DI LAVORI FUNERARI

Deposito e Officina:

Rua da Consolação N. 98

Telefone: Cidade 1167 :: Casella Postale, 867

Chi vuole vestire alla
moda Nord-americana,
vada alla **SANTORIA** di
F. Cipolla
Rua José Bonifácio, 4 C
Telefone: Central 2888

AI TRE ABRUZZI

FRANCESCO LANCI

Premiato Pacifico, Pacifico

e Fabbrica di Biscotti

Fabbrica e scrittura R. Amazonas, 12

Tel. 21-15, Cidade

Succursale: R. Duque de Caxias, 37

Tel. 305 - S. PAULO

Dott. Luigi Ricci

Avvocato, segretario della Camera Italiana di Commercio — Consultorio popolare: Rs. 105
Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia — Compra e vende case, stabilimenti industriali e proprietà fondiaria — Colloca denaro su ipoteche — Redige contratti e testamenti — Residenza: Rua Voluntarios da Patria, 610, Casella postale 1236. Telefono: Sant'Anna, 38 — Indirizzo telegrafico: "Ricci".

Il ritrovo degli
italiani in Santos
è il grande hotel
Washington

— DI —

Giuseppe Lauriti

Tutto il «confort» moderno. Servizio di
"Restaurant" di
prim'ordine

Praça da Republica, 68
TELEF. 419

D'impetto alla Dogana



RESTAURANT ROMAGNOLO MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti -
Vini e bibite di ogni qualità - Specialità in tagliatelle casalinghe
Colazioni e pranzi a domicilio

RUA DO SEMINARIO, 14 - S. Paulo - Tel. 1966 Cidade

Grande Fabbrica di Bigliardi Casa Blois



Pulegge di legno privilegiate col n.
4.361 - Telai di qualunque fattura e
utensili per le fabbriche di tessuti
49 - **RUA DOS GUSMOES - 49**
Tel. 1336, Cidade - S. Paulo

Dott. Giulio Palumbo

Della Facoltà di Medicina di Rio
Medicina e Chirurgia - Malattie
delle donne, veneree e affettive -
Via genito-urinarie - Consultorio:
RUA BAR. ITAPETININGA, 3
Tel. Cid. 3061 - dalle 16 alle 18

Residência:

167 - RUA MAUA' - 167

Tel. Central 2411

Consulte dalle 8 alle 11 e dalle
14 alle 16

**SCIROPPO S. AGOSTINO**

SE VOLETE depurare il sangue, rafforzare il sangue, pu-
rificare il sangue.

SE VOLETE combattere le intossicazioni dei viciati orga-
ni che si formano nello stomaco e negli intestini.

SE VOLETE liberarvi dai miasmi, provate questo solu-
tore Sciropo che trionfa delle più disperate infermità.

Unici concessionari per il Brasile:

Macedonio Cristini & Filhos - S. Paulo

Dott. Roberto Lomenaco

Abilitato per titoli dalla Facoltà
di Medicina di Rio de Janeiro.

Medicina e chirurgia in generale
Specialista delle malattie dei bam-
bini e delle signore.

Consultorio e residenza: R. Ruy
Barbosa, 19 - Dalle 8 alle 9 e dalle
13 alle 15.

Telefono: Avenida 2379

Clinica oculistica

per il trattamento completo di tutte
le malattie degli occhi con i
metodi più recenti e efficaci

Prof. Dr. Amabile Pavesetto

Rua S. João, 97-A (acanto al Con-
servatorio) - Dall' 1 alle 4 pomeri-
diane - Telefono Cidade 2690 -
Casa 1010.

Dott. Antonio Rendine

Medico operatore
Cirurgião da Beneficência Portuguesa
sa laureando pela Academia
de Medicina de Paris
Consultorio: Rua S. João, 97-A
acanto al Conservatorio) dalle ore
8-9 e dalle 2-4 - Tel. 3214 Cidade
Residência: Rua Frei Caneca, 153
Tel. 6218 Cidade

Tapeçzeria "José Ghilardi"

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefone, 4891 Cidade

S. PAULO

Dott. A. Tisi Netto

MEDICO
Specialista nelle malattie dei bam-
bini e nella sifilide - Medico della
clinica dei bambini della Santa Casa
di Misericordia - Rua: rua Conso-
lação, 123 - Telef. Cidade 1127 -
Consultorio: RUA DIREITA, 8-A -
sobrelaja - Sala 14-16 - Telef. Cen-
tral 2387 - Dalle ore 12 alle 14.

TRIANON

RESTAURANT

Tea-Room-Café

MODERNITA' - LUSSO

COMFORT

Avenida Paulista

Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna)**PROF. GUARNERI - DRI. RAIA E R. PICERNI**

MEDICINA - CHIRURGIA - MALATTIE DELLE SIGNORE
PARTI - RAGGI X - MECCANO E ELETTROTHERAPIA
RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 - S. PAULO
TELEFONO 5179, CIDADE CAIXA 1377
SI ATTENDE A QUALUNQUE CHIAMATA SIA DI NOTTE CHE
DI GIORNO, CON LA MAGGIORE SOLLECITUDINE.

Dott. Nicola Popi

Chirurgo-dentista
Gabinetto odontologico. Massima
perfezione. Specialista in pezzi arti-
ficiali. Estrazioni di denti senza il
minimo dolore, mediante uno pro-
cedo proprio.

Cons.: ALVARES PENTEADO, 1
(Largo da Misericordia)
Dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. V. Graziano

della Fac. di Med. di Rio - Ex-assi-
stente di clin. chirur. della S. Casa
di Rio e di quella di S. Paulo. Trat-
tamento speciale della sifilide

Resid.: RUA DA LIBERDADE,

18 - Telef. 2284, Central.

Cons.: AVENIDA S. JOAO, 47

Telef., 2325, Central.

Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17

VITTORIO TESO

LEGATORIA DI LIBRI, CARTONAGGI E DORATURA

RUA DOS GUSMÕES, 98-B - Tel. Cidade 3066

LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAULO

Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine,
esattezza e a prezzi modici

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri,
con fermentazioni e rapidi, di uva
nazionale, che possono gareggiare con
vini stranieri, utilizzando le vinacce
per vino fino de pasto, con canne e
frutta e per guarire i difetti - Birra
fine, Liquori, Bibite senza alcool, -
Aceto senza acido acetico. Citrato
di magnesia. Saponi. Vini bianchi e
oltre bibite igieniche. Catalogo gra-
tis. OLINTO BARBERIS - Rua
Pernambuco, 25 - S. Paulo - Telefono
158, Avenida.

PASTEURISÉE SUISSE
DISTILLARIA BELLARD
S. PAULO



Américo della Porta

**CINGHIE
"MAMMUTH"**

Senza rivali

Per la sua confezione
Resistenza
e Durabilità

Sono gli stessi consumatori
che lo dicono

Unici Agenti in tutto il Brasile

Holmberg, Bech & C.

SAN PAULO - RUA LIBERO BADARO' N. 169

RIO DE JANEIRO - RUA S. PEDRO N. 106

Dott. Matteo Pannain
Chirurgo-dentista dell'Ospedale Um-
berto I e Beneficenza Portuguesa
— specialista —
della cura della Pietra Alveolare
liberata che si muove
RUA LIBERO BADARO' N. 130
(Sobrado)
Telefono 5140 - Central

Dott. Marcello Effano
Primario dell'Ospedale Umberto I
Medicina e chirurgia in generale
Malattie dello stomaco e degli in-
testini e malattie dei bambini.
Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal,
7 - Telef., 307, Avenida
Consultorio: RUA BOA VISTA, 28
Telefono 1088, Central

Dott. Giuseppe Tesi
della R. Clinica ed Ospedali di Na-
poli, dell'Ospedale Umberto I
Abilitato per titoli e per esami in
Rio de Janeiro e Bahia
Medicina e chirurgia in generale
Consultorio:
AL. BARAO DO RIO BRANCO, 18
Telef., 4055 Cidade
Dalle 8 alle 10 e dalle 3 alle 5

Dott. Giuseppe Tipaldi
Medicina e chirurgia generale
Tratta con speciale riguardo le ma-
lattie dei bambini, delle signore e ve-
nerico-sifilitiche - Consult.: Rua S.
João, 47 - Tel. 4528, Central. Dalle
14 alle 17. Residenza: rua Domingos
de Moraes, 75 - Tel. 2040, Avenida.
Cons.: Av. Rangel Pestana, 54-Tel.
222, Bras. Dalle 9 alle 11 e dalle 11 alle 12.

Dott. Fausto Fioravanti
Medico-chirurgo a ostetrico della R.
Univ. di Pisa. Dell'Ospedale Um-
berto I - Malattie delle signore e dei
bambini, veneree e sifilitiche.
Cons.: rua Libero Badaro', 31 - Tel.
5780, Central - Dalle 3 alle 5 - Resi-
denza: Rua Amelia, 23 (angolo r. S.
Ceciliano), Tel. Cidade, 6151. Dalle
ora 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

Dott. Prof. G. Brunetti
DIRETTORE DELL'OSPEDALE
DI CARITA' DEL BRAZ
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4226

Prof. Dott. A. Donati
RUA CONSOLAÇÃO, 157-C
Telefono 468, Cidade
Dalle 8 alle 9 - dalle 17 alle 19
LABORATORIO
DI ANALISI CLINICHE

DOCT. GIUSEPPE FARANO
del R. Istituto di Tecnica Operatoria di Napoli, già aiuto della
Maternità - Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti
OPERAZIONI - MALATTIE DELLE SIGNORE - PARTI
Consultorio: RUA JOSE' BONIFACIO, 34
Consulte: dalle ore 2 alle 4 - Telefono, 162 - Central

Dott. Arturo Zapponi
Medico-chirurgo e ostetrico della R.
Univ. di Pisa, abilitato per titoli dal
Gov. Federale. Ex-interno dell'Osp.
Maggiore di Milano. Malattie delle
signore e dei bambini. Analisi micro-
scopiche. Cura delle malattie veneree
e sifilitiche con metodo proprio
Cons.: Av. S. João, 127, dalle 2 1/2
alle 5 p. Tel. 3471, Cid. - Res.: Av.
Rangel Pestana, 88, dalle 8 alle 9 e
dalle 13 alle 15 - Tel. 155, Bras

ING. H. MARSICANO
COSTRUTTORE ED ELETTROTECNICO
Muri di cinta e costruzioni in blocchi forati di cemento.
Progetti di costruzioni civili ed industriali
Studio in RUA DIREITA, 8-A - 3° piano - Sala 3

Dott. SALVATORE PEPE
Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE DISTENSIONI, URETEROCISTITE, ANTE-
MORSE E DISTENSIONE CISTOCOLICA
CATETERISMO DEGLI UTERI
Residenza: RUA SETE DE ABRIL N. 35
Consultorio:
RUA BARAO DE ITAPETININGA N. 9 (Sobrado)
dirimpetto al Teatro Municipale
Telefono, 4896 Cidade - S. PAULO
DALLE 9 ALLE 11 E DALLE 14 ALLE 16

Dott. Valentino Sola
delle Cliniche degli Ospedali di Roma, Napoli e Parigi
MEDICINA - CHIRURGIA GENERALE
MALATTIE DELLE SIGNORE
Specialista delle malattie delle VIE URINARIE, della
PELLE e VENEREO-SIFILITICHE
Cons.: RUA BARAO DE ITAPETININGA, 7 (sob.)
Telef. 5684 - Cidade
Orario: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17
Residenza: RUA AUGUSTA, 327 - Tel. Avenida 1564

Dott. Giuseppe Barbaro
Chirurgo dentista
MALATTIE DELLA BOCCA
— Specialista in lavori artificiali
19—RUA SANTO ANTONIO—19 (Sobrado)
Dalle 8 alle 11 1/2 e dalle 13 alle 18 - Telef. Central 5909

Adelina B. Scavone
Dentista
Clinica esclusivamente per le signore
e bambini
19—RUA SANTO ANTONIO—19 (Sobrado)
Dalle 8 alle 11 1/2 e dalle 13 alle 18 - Telef. Central 5909

DOCT. ANDREA PEGGION
MEDICO-OPERATORE
Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e tratta-
mento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e ure-
tra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più
moderni) - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I
R. SANTA EPHIGENIA, 3-A - ORE 13-17 - Tel., 6837, Cid.

Levatrice di 1° classe
NATALINA ROSATI
Avvisa le amiche e clienti che al
è trasferita al largo Riachuelo, 26.
CONSULTA DALLE 12 ALLE 2
Telefono: Central 4147

Dottoressa Matarazzo
Medicina e chirurgia
in generale
SIGNORE E BAMBINI
RUA Q. BOCAIYUVA N. 4
Sala 6 - Tel. 5259, Cent.

PROF. DOCT. CAV. G. DEFINE
Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università
di Napoli - Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e
— Urinarie - Malattie delle signore —
Consultorio: LADEIRA S. JOAO, 14, dalle ore 13 alle 15
— Telefono 2108, Avenida —
Per le signore esclusivamente dalle 15 1/2 alle 16 1/2

LABORATORIO D'ANALISI
del dott. JESUINO MACIEL
Con lunga prattica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto
Oswaldo Cruz di Rio - Reazione di Wassermann e autovaccini - Esame
completo di urina, urti, apito, sangue, succe, gastrico, latte, pus, ecc. -
Pelli e squame, tumori e frammenti atologici
RUA LIBERO BADARO', 53 - Telefono 5439, Central
APERTO TUTTI I GIORNI DALLE 8 ALLE 18

DOCT. CARLO MAURO
MEDICO E OPERATORE
CHIRURGIA :: :: MALATTIE DELLE SIGNORE
• RUA AURORA, 145 (angolo di rua do Arouche)
— Telefono 5158, Cidade —

Dott. Roberto S. Caldas
Necrolista per le malattie del San-
tari - Esistente del Jornal Mo-
nitor de Rio de Janeiro e capo della
Classe dei bambini della Santa Casa
di Misericordia.
Vive dalle ore 2 alle 4 pom.
Residenza e consultorio:
RUA MAJOR QUEDIRHO N. 7
Telef. 5403 Cidade

Dott. Pasquale Sinigalli
Chirurgo-dentista
Malattie della bocca - Lavori estesi
odontologici
Specialista in ortognatoclasia e den-
taria ortognatoclasia - Medicina estetica e
dermatologia.
AVENIDA S. JOAO N. 31
Telef., Central 2284
Consulte: dalle ore 8 alle 17

Dott. Mario De Sanctis
dell'Istituto di Patologia e della
Policlinica del prof. Castellino a
— Napoli —
MEDICINA INTERNA - SIFILIDE
TUBERCULOSE
RUA DA LIBERDADE, 32 (sob.)
Telef., Central 4045
Dalle ore 8 alle 11 antimeridiane

Prof. Dott. A. Carini
Professore della Facoltà di Medicina
ANALISI
microscopiche e chimiche - Ricerca
batteriologiche e urologiche
86 - RUA AURORA - 86
Telef., Cidade 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dott. Alfredo Poci
Chirurgo dell'Ospedale di Carità del
Braz - Operazioni di ernie, appendi-
cite, emorroidi, idrocele, varicocele,
varice, utero ed annessi, ecc., con
procedi moderni e senza cloroformio
Consult.: RUA ALVARES PEN-
TEADO, 1, dalle ore 2 alle 3 - Tel.
Central 5004. Residenza, Av. Ran-
gel Pestana, 435 - Tel. Braz 43.

Dott. Martelli Alito
Medico-Chirurgo-Ostetrico
RUA VERGUEIRO N. 267
— S. PAULO —
Telefono: Avenida, 145
Cons.: dalle 8 alle 10
e dalle 14 alle 16

Dott. B. Rubbo
Medico, chirurgo e ostetrico, abili-
tato dalla Facoltà di Bahia, ex-chi-
rurgo degli Ospedali di Napoli. Chi-
rurgo dell'Ospedale Umberto I
AV. RANGEL PESTANA N. 124
Telef., 1675, Bras
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

PROF. DOCT. CAV. G. DEFINE
Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università
di Napoli - Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e
— Urinarie - Malattie delle signore —
Consultorio: LADEIRA S. JOAO, 14, dalle ore 13 alle 15
— Telefono 2108, Avenida —
Per le signore esclusivamente dalle 15 1/2 alle 16 1/2

Farmacia Aurea
Droghe pure - Prodotti chimici e far-
macologici nazionali e stranieri-Omeo-
patia - Servizio scrupoloso, sotto la
abile direzione del farmacista
SETTIMIO LANZELLOTTI
Si fanno iniezioni. Consulte mediche
gratuite ai poveri, dalle ore 10 alla
11. Si apre a qualunque ora della
notte. Prezzi modici - R. Cons. Ra-
maio, 122 - Telef., Avenida 1165.

Banc Devele Ferro-China Disleri BIBLIOTHECA DO ESTADO Praça Dr. João Mendes liana di Sconto

SOCIETÀ ANONIMA
CAPITALE SOCIALE L. 315.000.000 INTERAMENTE VERSATO
RISERVA L. 73.000.000

Sede Sociale **=====**
e Direzione Centrale
===== ROMA

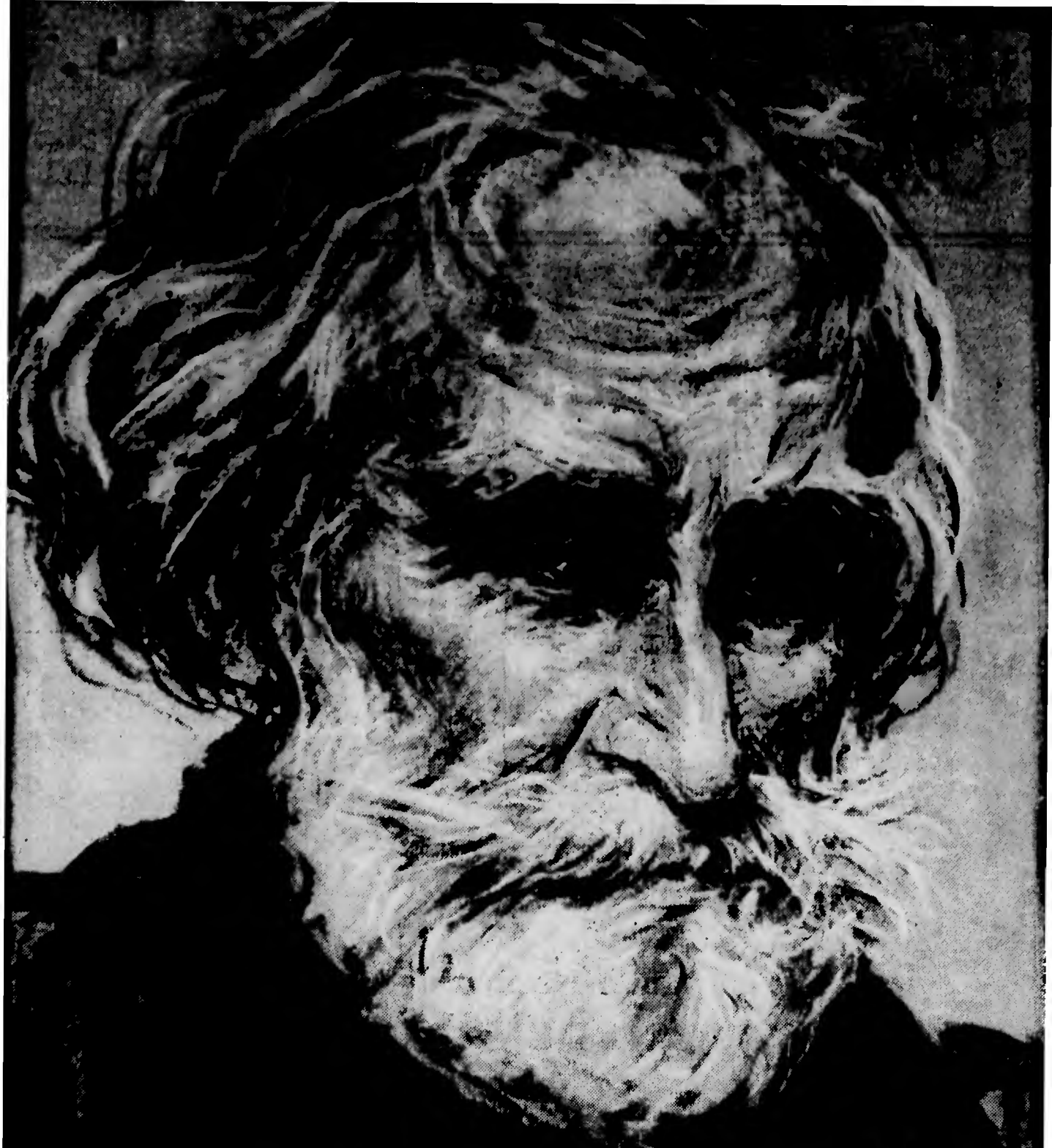
TUTTE LE
OPERAZIONI
DI BANCA

FILIALI:

Abbiategrosso - Acqui - Adria - Albenga -
Alcamo - Alessandria - Altamura - Ancona
- Aosta - Aquila - Asti - Avellino - Aves-
sano - Bassano - Bedonia - Belluno - Bene-
vento - Bergamo - Biella - Bologna - Bol-
zano - Bozzolo - Brescia - Busto Arsizio -
Cagliari - Caltanissetta - Cantù - Carate
Brianza - Carpi - Caserta - Castellamare di
Stabia - Catania - Catanzaro - Cento - Ce-
rignola - Chiavari - Chieri - Coggia - Co-
mo - Conegliano - Cosenza - Cotrone - Cre-
mona - Cuggiono - Cuneo - Domodossola -
Empoli - Erba Incino - Ferrara - Firenze
- Foggia - Foligno - Formia - Gallarate -
Genova - Gioia Tauro - Gorizia - Legnano
- Lendinara - Lentini - Licata - Livorno -
Mantova - Marsala - Massa Superiore -
Meda - Melegnano - Messina - Milano -
Monza - Mortara - Napoli - Nocera Infe-
riore - Nola - Novi Ligure - Oderzo - Or-
tona a Mare - Orvieto - Padova - Palermo
- Parma - Perugia - Piacenza - Piazza Ar-
merina - Pietrasanta - Pieve di Cadore - Pi-
nerolo - Pirano d'Istria - Pisa - Pistoia -
Pola - Pontedera - Portogruaro - Potenza
- Prato (Toscana) - Reggio Calabria - Rho
- Rimini - Riposto - Riva sul Garda - Roma
- Rossano - Rovereto - Rovigo - Salerno -
Sampierdarena - Sanremo - Saronno - Sas-
sari - Savona - Schio - Seregno - Siderno
Marina - Siracusa - Spezia - Sulmona -
Termini Imerese - Terni - Terranova - To-
rino - Torre Annunziata - Tortona Tradate
- Trapani - Trento - Treviso - Trieste -
Udine - Vallemosso - Varese - Venezia -
Vercelli - Verona - Vicenza - Vigevano.

FILIALI **-----**
ALL'ESTERO:

COSTANTINOPOLI — MARSIGLIA — MASSAUA (Fi-
liale autonoma) Banca per l'Africa Orientale — NEW-YORK
(Filiale autonoma) Italian Discount e Trust Co. — PARIGI
— RIO DE JANEIRO (Brasile) — SAN PAOLO (Brasile)
— SANTOS (Brasile) — TIFLIS (Filiale autonoma) Banca
Italo-Caucasica di Sconto.



IL PASQUINO

COLONIALE

F.^{LLI} GANCIA & C.^{IA}
CANELLI CASA FONDATA NEL 1850 (Italia)

Vermouth
Spumanti
Chinato
Vini fini

GANCIA

In vendita ovunque !

Prodotto che non è passibile di falsificazione data
la sua **irraggiungibile superiorità**

Rappresentante per gli Stati di SÃO PAULO e RIO DE JANEIRO :

EMILIO AJROLDI

São Paulo 

Rua Quintino Bocayuva, 4
Teleph. Central 2008 - Caixa Postal, 907

Rio de Janeiro

Rua Gonçalves Dias, 30
Caixa Postal N. 2175



ANDAR

PRAT.

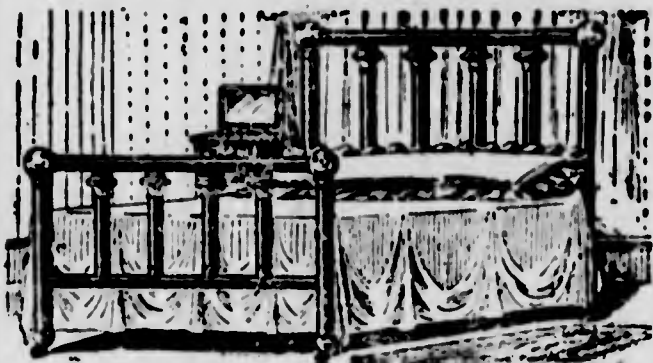
EST.

N.º da CRD.

"A Cama Victor"

FABBRICA DI LETTI IN FERRO

Reti metalliche, sedie, lavabi, culle
materassi ed altri articoli congeneri



Letto a due piazze in bronzo nordamericano, con rete
"Imperial" rinforzato

Forniture per Ospedali, Hotels e Collegi

VITTORIO COPPOLA & C.
IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias N. 110 - S. PAULO
Telefono N. 5183 Central - Casella Postale N. 1522

Banca Italo-Belga Società Anonima

Capitale Franchi 50.000.000 — Riserve Franchi 22.000.000

SEDE SOCIALE: ANVERSA (Belgio)

SUCCURSALI IN EUROPA: — LONDRA e PARIGI

SUCCURSALI IN AMERICA: BRASILE: S. Paulo, Rio de Janeiro, Santos e Campinas. — ARGENTINA: Buenos Aires. — URUGUAY: Montevideo. — CHILE: Santiago e Valparaiso.

Corrispondente ufficiale del Regio Tesoro Italiano. Corrispondente ed Agente del Credito Italiano. Corrispondente ufficiale della Banque Nationale de Belgique.

Fondata in Anversa nel 1910 col concorso della "Société Générale de Belgique", di Bruxelles; "Credito Italiano", di Milano; "Banque de l'Union Anversoise", di Anversa; delle più importanti banche e case commerciali del Belgio e di un gruppo di capitalisti brasiliani.

CONSIGLIO CONSULTIVO LOCALE: — Col. Antonio Carlos da Silva Telles, dott. Francisco de Paula Ramos de Azevedo, dott. Francisco Ferreira, Ramos e Francesco Matarazzo Junior.

DIREZIONE: — P. J. Paternot e Umberto Lombroso.

Corrispondenti nelle principali città degli Stati Uniti del Brasile, Europa, Stati Uniti dell'America del Nord e Repubbliche Sud-Americane. Emissione di "cheques", Ordini telegrafici e Lettere di credito sopra tutte le piazze d'Europa, America del Nord e del Sud. Servizio speciale di "cheques" e pagamenti in tutti i Comuni d'Italia mediante tutte le sedi del "Credito Italiano" e tutti i corrispondenti dello stesso Istituto. Compra e vendita di titoli: anticipazioni su azioni, contratti, polizze, ecc. ecc. Sconto di effetti cambiari. Incassi di effetti cambiari, interessi e dividendi su titoli, anticipi su merci, ecc.

Fa in generale qualunque operazione di Banca

SEZIONE SPECIALE CONTI CORRENTI LIMITATI

INTERESSI 4 PER CENTO

Versamento minimo 50\$000

Versamento massimo 10:000\$000

COTONIFICIO RODOLFO

CRESPI

RIO DE JANEIRO
BAHIA - PARA'

Capitale 6.000:000\$000

PORTO ALEGRE
PERNAMBUCO

MILANO

Manufatti di lana

Manufatti di cotone

Telefoni: 805 e 806 Braz

Rua Javry, 89 - Moóca - S. PAULO

Casella Postale, 508 ✱ Telegrammi "LIGORE,, ✱ Codici: A. B. C. 5.a Edizione - Ribeiro - Gallesi

CASA LOMBARDA

LA PIÙ ANTICA CASA
del GENERE nel BRASILE

CASA FONDATA NEL 1887

SPECIALITÀ IN ARTICOLI E FORNITURE PER SARTI E PER BUSTAIE.

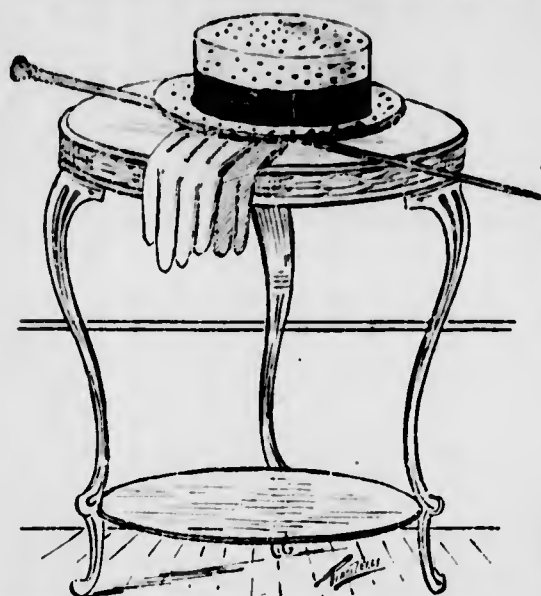
TELEFONO central 1174
Casella Postale N. 486

Rua General Carneiro, 11
(Antiga João Alfredo) S. PAULO

Irmãos Refinetti & C.

"Cappellificio Serricchio,"

SOCIETÀ
ANONIMA



Premiato con medaglia d'oro
nella Esposizione Internazionale
di Milano del 1908
Grandi premi nell'Esposizione
Nazionale del 1908 e in
quella di Torino del 1911

Ultima novità in cappelli di paglia

Telefono, Cidade 356 • Cassette Postale N. 493 • Telegrammi: "GENICA,,"

R. General Jardim, 49 • S. Paulo

Pacchi da 1.000 fogli di carta igienica

5 % più solubile della carta igienica straniera.

COMPANHIA INDUSTRIA PAPEIS E CARTONAGEM • Rua José Bonifácio N. 7

OLEO SOL LEVANTE

PARA COSINHA E SALADA

Acreditado e preferido até agora a qualquer outro produzido no Paiz, vem hoje a ser finalmente um

Producto de 1.º ordem

que deve mesmo ser considerado igual ou superior a qualquer Oleo Comestivel importado.

As nossas novas instalações em **Agua Branca** produzem um

Oleo superfino

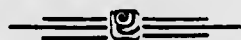
que pelo seu paladar, sua pureza e pela sua excelente qualidade para **cozinha** e para **salada**, não pode ser melhorado.

Os Snrs. Consumidores, tambem no seu proprio interesse, devem exigir só

Oleo Sol Levante

Agua radio-activa de Lyndoia

Temos em deposito para prompta entrega



Pedidos: Devem ser dados à rua Direita N. 15
Telephones: Central 506, 507 e 508.

Deposito: Rua 25 de Março, N. 63
Telephone Central N. 233

F. Matarazzo & Cia.

Unicos Concessionarios

Marmoraria Tavolaro

PONDATA NEL 1901

M. Tavolaro

Ha sempre la deposito marmi grezzi, bianchi e in colori

— — — Eseguisce qualunque lavoro in marmo — — —

ESPOSIZIONE PERMANENTE DI LAVORI FUNERARI

Deposito e Officina:

Rua da Consolação N. 98

Telefono: Cidade 1167 :: Casella Postale, 867

SALVATE LE VOSTRE VITI!

DALLA PERONOSPORA

CON L'USO DELLA

POLVERE CAFFARO

VANTAGGI

- 1.º Ha la stessa efficacia del solfato di rame.
- 2.º È più economica.
- 3.º È fortemente adesiva.
- 4.º Visibilissima sulle foglie.
- 5.º È di facile applicazione e di sicura dosatura.
- 6.º Non richiede aggiunta di calce nè di altre sostanze.
- 7.º Non si altera col tempo.
- 8.º Si usa in sospensione nell'acqua al 1% e in polvere con i comuni apparecchi a solforare.

UNICO PRODOTTO PER
COMBATTERE EFFICACEMENTE
LA PERONOSPORA

SOCIETÀ
ELETTRICA E
Elettrochimica
DEL CAFFARO

CAPITALE 8.000.000

SEDE: MILANO

AGENZIA
E DEPOSITO:

"LUIGI MELAI"

Sindacato Italo-Brasiliano

RUA FLORENCIO DE

ABREU N. 81-A

S. PAULO

La più sincera espressione del buon gusto è

l'Alfaiataria Barone



perché veste secondo le ultime e
più originali creazioni della moda.

Largo do Palacio, 5 (sobrado)

Telefono: central 3148

FLORIO



IL MIGLIOR MARSALA

Representanti esclusivi:

PIERI & BELLI — Rua 25 de Março, 93
S. PAULO



EXTRA
LEVE

Brunetto

SÃO PAULO

Domandate questa
marca di **CAPPELLI**
nelle principali case

FIAT

**CAMIONS
E CHASSIS**

AGENTI PER LO STATO DI SÃO PAULO:

PASQUALE BARBERIS & C.^{IA}

R. Lib. Badaró, 62 - S. Paulo

CERÂMICA DE POÁ

DEPOSITO E UFFICIO:

RUA JOÃO BOEMER N. 4

TELEPHONO, BRAZ 42 — CASELLA POSTALE N. 483



MATERIALE per
condutture
debitamente
approvato dalla "Re-
partição de Agua e
Exgottos de S. Paulo,,"

Antonio de Camillis

Indirizzo Telegrafico: "A D E C., — Codice: "RIBEIRO..
FABBRICA IN POÁ (E. F. C. B.) - S. PAULO

CHAPÉOS



RAMENZONI

Encontram-se nas principaes CHAPELARIAS

**PREMI E RICOMPENSE OTTENUTE
DALLE FABBRICHE DEGLI OROLOGI**

"ZENITH,"

1900. Esposizione Nazionale Svizzera a GINEVRA: MEDA-
GLIA D'ORO, la più alta ricompensa — 1900. Esposizione
universale di PARIGI: CRAN PRIX — 1903. PRIMO PRI-
MIO nel concorso ufficiale di CRONOMETRI nell'Osservato-
rio astronomico di NEUCHÂTEL (Svizzera) — 1906. Esposi-
zione universale di MILANO: FUORI CONCORSO, MEM-
BRI DELLA GIURIA — 1907. GRANDE
PREMIO DI SERIE per 16 migliori cro-
nometri da tasca e da marina. — 1908.

ZENITH BATTE TUTTI I RECORDS nel concorso ufficiale di cronometri di Neuchâtel —
1909 ZENITH batte il suo proprio record con 24.3 punti — 1909. ZENITH vince brillan-
tamente il concorso indetto dalle ferrovie dello STATO (Italia), aperto fra le principali fab-



PREZZI:

in oro di vero nickel	65000
in argento 8.000 a la motetto	100000
in oro 18 k. per uomo, grilletto, 19 linee	40000
in oro 18 k. per uomo, grilletto, 19 linee	47000
in oro 18 k. per uomo, 22 linee	60000

PREFERITELLO A QUALUNQUE ALTRA MARCA

briche svizzere per la fornitura di 8.500 orologi — 1914 Es-
posizione Nazionale Svizzera a Berna: FUORI CONCORSO
MEMBRO della GIURIA - 1915. DUE GRANDI PREMI PRE-
MI, nel concorso ufficiale di cronometri da tasca e da mari-
na nell'Osservatorio astronomico di NEU-
CHÂTEL — PRIMO PREMIO nell'Osserva-
torio astronomico di Neuchâtel per 16 più
perfetti cronometri da tasca e di bordo.
«Zenith» batte brillantemente 3 cronometri
su 5 grandi marche che si presentavano.



Concessionari: CARLOS MASETTI & O.
LADEIRA SANTA EPHIGENIA, 1 E 3 e presso tutte le buone orologerie



Banca Francese e Italiana

BRASILE
Fr. 50.000.000
Fondo di riserva
Fr. 31.000.000

per l'America del Sud

SOCIETA' ANONIMA

Depositi
(Sede in Brasile)
200 mila conton

SUCCURSALI — Nell'Argentina: BUENOS AIRES -
ROSARIO DE SANTA FE' — Nel Brasile: SÃO
PAULO - RIO DE JANEIRO - SANTOS - CURI-
TYBA - PORTO ALEGRE - RECIFE.

AGENZIE: Araraquara - Botucatu - Barretos - Caxas
- Espirito Santo do Pinhal - Jahu - Mococa - Ponta
Grossa - Paranaguá - Ribeirão Preto - S. Carlos - São
José do Rio Pardo - Rio Grande.

**CORRISPONDENTE UFFICIALE DEL TESORO
ITALIANO E DEL TESORO FRANCESE**

Rappresentante della
BANCA COMMERCIALE ITALIANA di MILANO

Agenti nell'America del Sud dei seguenti Istituti Bancari:
LONDON JOINT CITY & MIDLAND BANK LTD.
- Londra.

SOCIETE' GÉNÉRAL POUR FAVORISER ETC. -
Parigi.

BANQUE DE PARIS ET DES PAYS BAS - Parigi.

OPERAZIONI DELLA BANCA:

Conti correnti disponibili e vincolati in Moneta Nazio-
nale ed Estera - Buoni Fruttiferi - Sconti ed Incassi
di Titoli - Tratte sull'Estero - Rimesse Telegrafiche -
Lettere di Credito sull'Estero - Amministrazione, com-
pra e vendita di Titoli.

Indirizzi Telegrafici: Brasile "SUDAMERIS,, — Argentina "FRANCITAL,,

SÃO PAULO
R. 15 DE NOVEMBRO, 31
CASSELLA POSTALE N. 501

RIO DE JANEIRO
RUA ALFANDEGA N. 47
CASSELLA POSTALE N. 1211

CASANICO

**Grande assortimento di Gioie, Perle, Brillanti e Pietre fine
Orologi - Sveglie - Orologi da parete - Argenteria - Metalli**

E' GIUNTA IN QUESTI GIORNI DALLA GERMANIA UNA GRANDE PARTITA DI ARTICOLI FINISSIMI

Rua 15 de Novembro N. 32-A

Telefono Cent. 4571

%% %% %%

S. PAULO



Fernet Brioschi

TONICO - CORROBORANTE - DIGESTIVO

**Il Re dei Fernet
Il Fernet dei Re**

CHIANTI RUFFINO

LA GRANDE MARCA
DI FAMA MONDIALE

AGENTE GEN.LE: LUIGI MELAI - SINDACATO-ITALO-BRASILIANO
Rua Florencio de Abreu, N.81A - S. PAULO



Il nome Estivado
del Cognac

Sia

Arzente,

epiteto che gli anti-
chi nostri davano al
« sottilissimo spirito del
vino ».

Parane del Carda, luglio 1921.

Gabriele d'Annunzio

ed il migliore "ARZENTE" è indiscutibilmente il

COGNAC SARTI

di **SARTI & FIGLI** di Bologna

IN VENDITA PRESSO TUTTI I PRINCIPALI BARS E CONFETTERIE

UNICA CONCESSIONA-
RIA PER IL BRASILE Sociedade Commercial Italo-Americana

Rua Giberto Badaró, 93 - 95 — SÃO PAULO